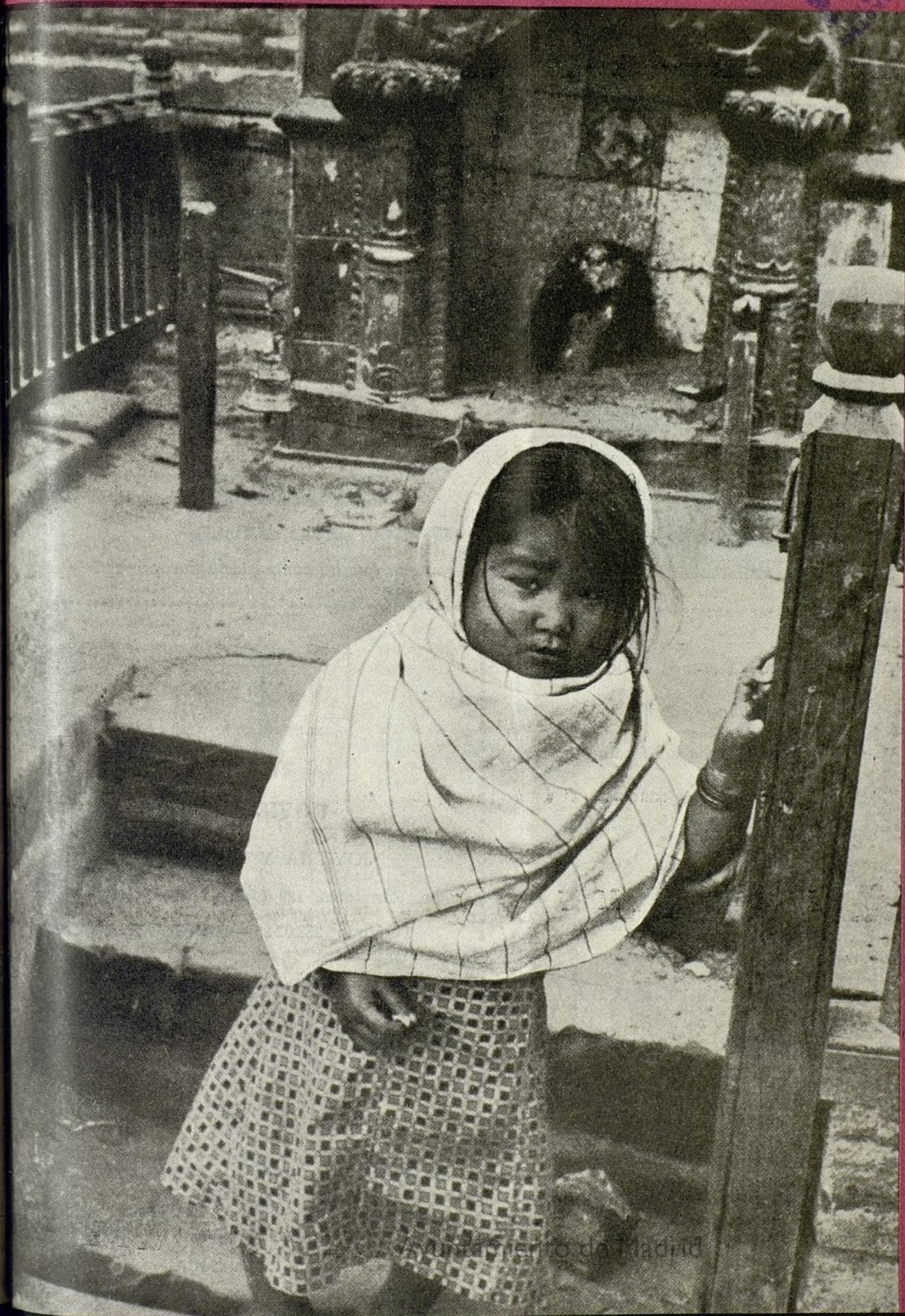


MISIONES CATOLICAS



Sumario

- El apóstol negro
- Intención Misionera
- Una fiesta más de Navidad
- Alentadora visión
- Un gran milagro poco conocido
- Aquí nació Jesús
- Papirología y los evangelios
- Tú es Petrus

Nuestra portada:

Nepalesita de Patan (Nepal).
(Foto Beukert.)

ORGANO OFICIAL
DEL SECRETARIA
DO DE MISIONES DE
LA PROVINCIA
ECLESIASTICA
TARRACONENSE

Diciembre 196



También Ud.
estará orgullosa
de sus sábanas



TRINXET

en blanco

C O L O R

o estampadas.

Millones de amas de casa las han adoptado por su suavidad y belleza. ¡Y qué economía! pues están tejidas de modo que resisten a numerosos lavados.

TRINXET

La sábana de España
que ha conquistado Europa.

RESTAURANT - BAR



Obert tot l'any
Habitacions totes amb bany
Cuina espanyola i francesa
Cafeteria Snack-Bar

Telèfon 139
LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

FAERICA DE BEGUDES CARBONIQUES

L'ANDORRANA, S. A.

PIC D'OR

LES ESCALDES (Principat d'Andorra)



ROVIRALTA

JOYERIA Y PLATERIA

Rbla. Canaletas, 129 (Junto Plaza Cataluña)

Teléfono 232 02 25 — BARCELONA

VESPA

GÜELL, S. L.

SUB.-AGENCIA OFICIAL

Vespas nuevas y procedentes de cambio
VESPACAR
SIDECARS «Confort ex»

A PLAZOS EN PRECIOS DE CONTADO
ENTRADAS MINIMAS

URGEL, 167 (junto Esc. Industrial)-Tel 2 53 04 94
BARCELONA 2 53 10 10

Misiones

CATOLICAS

ORGANO OFICIAL DEL SECRETARIA-
DO DE MISIONES DE LA PROVINCIA
ECLESIASTICA TARRACONENSE — RE-
DACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: CA-
LLE CASPE, 108 — APARTADO 776 —
TELÉFONO 225 17 26, BARCELONA
(10) — SUSCRIPCIÓN: ANUAL,
80 PTAS.; SEMESTRAL, 40; NÚMERO
SUUELTO, 8. PARA LA SUSCRIPCIÓN
ANUAL DE ULTRAMAR \$ U.S.A. 1,60.

Depósito legal: B. 7276 - 1958



*Al felicitar a todos las Pas-
cuas de Navidad y desearles
feliz año 1963, anunciamos
importantes reformas en
nuestra revista, que espera-
mos serán del agrado de
todos.*



Año LXIII - N.º 890

Diciembre 1962

El apóstol negro

Cuando un sacerdote, recién orde-
nado, va a cantar su primera misa,
le suelen conceder la gracia de que
la celebre en el lugar de su naci-
miento o en la residencia de sus
padres.

Javier acaba de recibir las Sagra-
das Ordenes y, obtenido el permiso
y bendición de sus Superiores, sa-
lió con rumbo a «su pueblo». Su
pueblo eran unas chozas de paja y
su gente, una gente feroz. Un fuego
ligero y hondo le ardía en el pecho
y le obligaba a caminar casi co-
rriendo.

Y llegó a su pueblo y entró en la
choza de sus padres. Un ídolo de
madera hacía relucir las esmeral-
das de sus ojos en el fondo de la
vivienda, rodeado de amuletos ho-
rribles. Abrazó Javier a su madre
y le anunció que a la mañana si-
guiente iba a celebrar allí su pri-
mera misa.

Ya está aquí la mañana tan espe-
rada. Bajo el dosel del bosque, Ja-
vier dispone un rústico altar. Va
sacando de su maleta preciosas ma-
ravillas y cuando todo está dispues-
to, toca a misa con una campana y
a poco, le rodea el pueblo entero
entre sorprendido y asustado y tam-
bién con una alarmante fiera en los
ojos ignorantes y crueles.

Javier se reviste. Y cuando cruza
las manos sobre los oros de la ca-
sulla, un espectador extraño pudie-
ra admirar el inusitado contraste
del hombre y sus ropas. Porque Ja-
vier, el nuevo sacerdote, es negro;
es intensamente negro. Es muy jo-
ven. Es un mozo vigoroso y sano,
tallado en ébano, y con una enor-
me dulzura conmovedora en el re-
manso silencioso de sus pupilas.

En sus pocos años, ya ha vivido
atento a las pasiones de los hom-
bres, a sus flaquezas y a su malig-
nidad. Y por eso una inmensa pie-
dad mueve sus labios cuando sube
al altar de Dios, que llena de ale-
gría su juventud. Una inmensa pie-
dad, mezclada de dolor, porque en
su aldea nadie es cristiano. Sólo él.

Arboles altísimos son la bóveda de
la primera iglesia de Javier. La luz
solar se filtra acá y allá como atis-
bando la escena. Los ojos de aza-
bache de su gente sigue los movi-
mientos rituales del sacerdote cris-
tiano. La madre, una negra grande,



impetuosa y tierna, se siente orgu-
llosa de aquel hijo que tiene un
vestido de oro y de encajes, que
maneja una copa resplandeciente y
que, sobre todo, se mueve con tan
segura majestad y habla con tanta
suavidad aquel lenguaje cincelado
y sonoro. ¡Qué bien y qué extraña-
mente suena en sus oídos el latín
eterno!

Reluce el altar, brillan las ves-
tiduras de Javier. Javier mismo es
un ascua de oro con las manos y
la cara de un negro absoluto. Y
todo un pueblo temible se inquieta
detrás del sacerdote inerme. Javier
se alza en el límite del bosque y
del poblado, semejante a una divi-
nidad. Y algo duro y secular se
hunde en el primitivo espíritu de
los negros, cuando su hermano negro
va rezando lento y solemne su pri-
mera misa.

Javier lo presiente; y cuando se
vuelve al pueblo según el ritual del
santo sacrificio, va constatando cada
vez cómo baja el tono de sospecha,
de agresión, hasta que se convierte
sólo en asombro...

Después de leer el Evangelio, Ja-
vier se vuelve a su gente y les habla
en su lengua con palabras fáciles y
asequibles. Les habla del amor a
Dios, creador de todas las cosas y
de todos los hombres, y del amor de
todos los hombres entre sí como
hermanos. Les habla del mismo Dios
hecho hombre, acierta tan maravi-
llosamente Javier con su palabra,
que el milagro se verifica del modo
más sencillo. Una revelación, que
ellos no entienden del todo, pero
que los llena de consuelo, penetra
como la luz y como el agua en el
alma infantil de aquella tribu feroz.

Poco antes de alzar, Javier ha

visto a su madre de rodillas, acompañada por otras mujeres. Ve también que los hombres han posado sus lanzas en el suelo y que le miran respetuosos y casi extáticos. Javier siente en aquella hora su cuerpo ligero como si tuviera alas de ángel. Y ofrece su vida en sacrificio por la conversión de su gente.

Javier medita, mientras reza de rodillas la salve final, que quien debe aparejar los caminos del Se-

ñor en cada tierra son los hijos de aquella misma tierra; que es más fácil y hacedero convertir y enseñar cuando el que enseña es de la misma raza que el hombre que aprende; y que el misionero indígena tiene trillado el camino hacia el corazón de los suyos.

Cuando Javier entró de nuevo en la choza de sus padres y hermanos, el ídolo cruel había desaparecido. Respetuosa y callada la madre con-

templa al hijo. Javier acaricia la frente oscura de su madre. Y le pone en las manos, solemne y silencioso, su crucifijo de plata. El nardo del Clavado por todos en la Cruz brilla y tiembla en el ébano de aquellas manos de mujer. Las manos negras del sacerdote negro, misionero de Dios, hecho hombre para salvarnos a todos sin distinción de razas ni de lenguas, bendicen a su madre.

X. de Z.

Las Ermitas de la Virgen

Nuestra Señora de la Leche y del Buen Parto

(América)

Cuando los nautas hispanos enderezaron sus quillas al Norte, fueron a dar a las tierras de Florida. Fue el 28 de agosto cuando vieron la península. Pensaron cómo nombrar a la población que iban allí a fundar y según costumbre, el Santoral miran y ven la festividad que caía en aquel día: «San Agustín Confesor». Y con ello determinan de llamar «San Agustín» al pueblo que allí edifican. El almirante Don Pedro Menéndez de Aviles iba en nombre del rey de España para poblar nuevas islas y abrir en el continente rutas nuevas. Dice Misa Fray Mendoza de Grajales al tomar tierra aquel día: ocho de septiembre en que honran los cristianos a María por ser su Natividad. Fecha histórica sería, pues fue el primer Sacrificio que al Eterno se ofrecía en comunidad formada como en parroquia; y sería

la ciudad «San Agustín» más tarde, como reliquia del pasado, pues de ella son: la escuela más antigua, y la más antigua iglesia que europeos construían en América del Norte. También tienen primacía su puerto que fue el primero que a embarcaciones se abría; como la primera casa de madera construida. La misión «Madre de Dios» fue la primera que abrió sus puertas de redención a la población nativa. Corrió la fe desde allí esparciéndose a Florida, a Misisipi, Alabama, a Georgia y Carolinas. Estos establecimientos medio siglo antecedían a las colonias inglesas comenzadas en Virginia. Los colonos españoles, años más tarde, traían la devoción a la Virgen; y en el lugar en que había celebrado Fray Grajales la primera Santa Misa construirían luego ellos el primer templo. Dedicar

el santuario a la «Madre» bajo una advocación típica: «La Señora de la Leche y del Buen Parto». Radica esta devoción en siglos muy antiguos. Esculpidas en romanas catatumbas vese a la Virgen María nutriendo al Divino Infante. Tal devoción se esparcía en el siglo dieciséis; y se encuentra establecida especialmente en Madrid. El rey Felipe erigió a la Maternidad Virgen una suntuosa capilla. La devoción a la Madre, por entonces coincidía con la colonización y a la América se iba, llevada por sus devotos.

Las imágenes antiguas, como las capillas, fueron robadas y destruidas; pero pronto levantadas por la piedad femenina que siempre vio en el misterio la advocación preferida para que aquellas que son madres o que a ser madres aspiran.

P. F. CASADO

Intención Misional

de Diciembre

Para que el Evangelio de Cristo se difunda con mayor eficacia entre los pueblos mahometanos.



«En el centro del Africa — dice el P. Gheddo — se libra una verdadera batalla entre el cristianismo y el islamismo por la conquista de la población nativa.

La sociedad animista se disloca a medida que toma contacto con la nueva concepción de la vida y con el progreso técnico importado de Occidente. El paganismo parece llamado a desaparecer del Africa toda de aquí a 50 ó 60 años. Temible perspectiva si se piensa que al abandonar el paganismo los africanos no tienen más que esta alternativa: pasarse al Islam o convertirse al cristianismo, al menos de concluir en definitivamente ateos... Y los convertidos al islamismo son perdidos para siempre por el cristianismo.»

La solución de este dramático problema la han formulado netamente tres pontífices de genio: Pío XI, Pío XII y Juan XXIII; ella es la creación de una Iglesia indígena, poderosa en sus raíces africanas; una Iglesia que a los ojos de los indígenas no aparezca ligada a la dominación de Occidente ni del blanco: una Iglesia que «cristianice» y aproveche todo lo que hay de viviente en las culturas y tradiciones indígenas.

LA MANCHA DEL ISLAM. — A principios de siglo era tan avasallador el ímpetu del islamismo que obligó al escritor inglés Thefall a decir: «El islamismo hace progresos maravillosos en el interior del Africa. A pesar de los obstáculos que encuentra a lo largo de su camino, está en camino de extirpar el paganismo. Al lado de la suya, la propaganda cristiana no es sino un mito.» Y el protestante francés, D. A. Forget: «El mahometismo prosigue infatigablemente su camino, y no teme nada. El Cristianismo, su más temible enemigo, lo mira sin odio, seguro como está de su triunfo.»

¿Qué razones había y existen aún para que el islamismo alcance tal difusión? Entre las razones externas una de ellas es la fácil acomodación de la legislación islámica a todos los gustos. Ya en 1921 decía Djellah Nouri Bey, uno de los jefes nacionalistas de Constantinopla: «La religión musulmana se acomoda muy bien con las ideas modernas. Su misticismo es infinito; pero su dogma es amplio, tanto que en él caben muchísimas cosas. La religión musulmana se ocupa de la vida material tanto como de la espiritual. Según los preceptos del Corán y las tradiciones del Profeta, todo lo que el pueblo admite, todo lo que la asamblea popular adopta, es religión. A este mismo respecto escribe el P. Geddo: «Entre las poblaciones primitivas el éxito del Islam se debe, sobre todo, a la simplicidad de su doctrina, a su superioridad sobre el fetichismo, y a su moral acomodaticia que acepta la poligamia. Es así que los comerciantes árabes e indios,

que no hacen precisamente profesión de ascetismo, figuran entre los más ardientes propagandistas del Islam.»

Otra de las fórmulas muy usadas por los mismos mahometanos en su propaganda es: «El Catolicismo es la religión de los blancos; el Islam la de los negros.» Y también: «Los negros cristianos son los esclavos de los blancos; los musulmanes, en cambio, son los primeros de los negros.»

Otra de las razones es la convicción íntima, profunda que tienen de la veracidad de su religión. Un caso histórico lo demuestra:

La misión católica fundó, se puede decir, la ciudad de Dakar. Cuando los misioneros se presentaron a mediados del siglo XIX al Elimán, de Dakar, como enviados del cielo para hacer bien a los negros, el jefe les preguntó:

—¿Qué venís a traernos?

—La ciencia y la religión, contestaron.

—Nuestros morabitos (sus maestros) hacen la escuela a los niños y en cuanto a la religión tenemos la mejor de todas.

Un moro de Marruecos, nada lerdo, discurrió así: «Los musulmanes irán al paraíso, porque su religión es la buena. Los cristianos irán al infierno porque su religión es mala. Los *frailia* (así llaman a los franciscanos) no podrán ir al paraíso, pues no son musulmanes; y tampoco al infierno porque «estar santos»; irán a otro sitio donde no penen.»

La propaganda no es una razón despreciable para explicarnos el hecho de la gran difusión del islamismo: «Los agentes de la propaganda musulmana — dice Mons. Molin, Vicario Apostólico de Bamako, Sudán Francés — son innumerables: funcionarios indígenas, sobre todo los intérpretes, intermediarios necesarios entre los negros y el personal francés de la administración, que reservan sus favores a sus correligionarios; pequeños comerciantes que hacen reinar el islamismo en los centros, y lo propagan con sus géneros y sus telas a lo largo de todas las vías de comunicación; representantes de casas de comercio europeas, que en las aldeas donde se establecen para comprar los productos del país, tienen con frecuencia al lado de la tienda una escuela coránica; los jefes, grandes y pequeños, que hacen del Islam un medio de dominación.» Prácticamente todos se convierten en propagadores de la religión, pues su fe y su recogimiento en los rezos los hace admirables y atrayentes.

LOS OBSTACULOS PARA UNA CONVERSION SINCERA. — «El fanatismo musulmán — dice el P. Manuel Pazos, Director de «Mauritania» que ya lleva

muchos años en Marruecos —, tan traído y tan llevado, no es ninguna alharaca literaria. Desgraciadamente, es la realidad. No es el musulmán un pueblo medianamente religioso, sino profundamente, arraigadamente religioso. El islamismo actúa directamente en todos los actos de su vida, aún los más insignificantes.» Por otro lado ellos están tremendamente prevenidos contra la predicación de los católicos. Esta es una imposición hecha ya por el mismo Corán. He aquí algunas suras: «¡Oh, creyentes!, si escucháis a los infieles (cristianos) os harán volver a vuestros errores, y recaeréis en la perdición.» «No entres en discusión con los pérfidos.» «Guardaros, pues, de sentaros con los infieles, hasta que hablen de otro asunto, de otro modo os convertiríais en semejantes suyos.» «Cuando veas que los infieles entablan conversación acerca de nuestros signos (milagros) apártate de ellos hasta que empiecen a hablar de otra materia. Satanás puede hacerte olvidar este precepto, pero tan pronto como te acuerdes de él, no permanezcas con los malvados.» Y esta es la cruda realidad. El misionero se ve atado, ve restringido y coartado su radio de acción pastoral; tiene que limitarse a hablar muy veladamente de la religión y de nuestros misterios, sin llegar, sin poder penetrar en la entraña de los mismos.

¿SON CONVERTIBLES? — El P. Carlos de Foucauld dejó consignadas estas frases en una de sus cartas: «Se dice que los musulmanes no se convierten. Ahora bien, puesto que tienen que convertirse, pueden hacerlo, ya que todos los pueblos están llamados a la fe de Cristo, y, por consiguiente, todos pueden llegar hasta El. ¿Por qué se convierten tan pocos musulmanes en Argelia y en Túnez? Porque nadie se ocupa de su conversión... ¿Puede esperarse en un tiempo más o menos lejano la conversión del Islam al Cristianismo? Sí y no. Sí, si se trabaja entre ellos

mucho y bien. No, si no se trabaja, por así decirlo, nada. Si no se hace más de lo que se hace ahora, se puede prever que no se convertirán jamás.»

La revista internacional «Cristo al Mundo» publicó en su número 3 de 1960 el siguiente Editorial: El Vicariato Apostólico de Semarang, situado en el centro de la isla de Java, cuenta 10.500.000 de habitantes, de los cuales 75.000 son católicos. La mayor parte de estos bautizados son musulmanes convertidos. *Cada año hay en el Vicariato de 5 a 6.000 bautismo de adultos, venidos del mahometismo a la Iglesia.* Tal proporción de conversiones cada año es notable (uno por cada 12 católicos; una cincuenta por cada sacerdote, ya que los sacerdotes son 123). Tal proporción no se encuentra sino rara vez, incluso en las misiones en las que la obra de las conversiones es muy próspera. Y si se tiene en cuenta aquí que se trata de un país en el que la mayoría de la población es musulmana y en la que el mahometismo es la religión del Estado, el resultado aparece todavía más extraordinario.

Una manera incontrovertible para atraerlos a nuestro Credo y que siempre surte efectos positivos es el buen ejemplo. Lo malo es que el ejemplo de los «blancos» residente entre los mahometanos es pernicioso y lejos de hacer simpática, atrayente nuestra religión la hacen despreciable, obligando más bien a alejarse de nuestras iglesias que a penetrar en ellas.

Pidamos a Jesús Niño que vino al mundo para traer un mensaje de salvación para todos los hombres indistintamente, pidámosle que todos vengán a su casa paterna, que dejen de caminar errantes por esos senderos de la vida llenos de angustia y de soledad. Que nuestra alegría ilumine su rostro y que su corazón se incendie con el calor de nuestro fervor. Que el Señor nos ayude y nos una a todos.

Fr. Antonio L. CASTELLANOS, ofm.

LA LUZ ATRAE...
LA LUZ VENDE...

Tabacos
M
rotulos
luminosos
Instalux, s.a.

PELUQUERIA
Mina

BANDERAS
PLAFONES
LETRAS
EN MATERIAL PLASTICO
EMBUTIDOS O MONTADOS
DE COLORES BRILLANTES
E INALTERABLES POR LOS
EFECTOS DE LA TEMPERATURA
IRRADIABLES SIN AVERIAS
CON ILUMINACION INTERIOR

C. Flores, 16
Tel. 211-02-05
Barcelona

Licor
Calisay

También BRASIL tiene su Abbé Pierre

por Ezlo Sorio (Comboniano) un reportaje de
la prestigiosa publicación "Mundo Negro" de
los P.P. Misioneros Combonianos

El Arzobispo M. Helder Cámara quiere proporcionar casa a los 600 000 negros desheredados que pueblan las repelentes "favelas" de Rio de Janeiro. El mismo explica su ambicioso programa, audazmente evangélico,

En Río de Janeiro todos conocen al Obispo auxiliar, monseñor Helder Cámara. Le aprecian los ricos y los «favelados», los de izquierdas y los de derechas, los israelitas y los espiritistas. Junto con Pelé (el negro campeón de fútbol, mundialmente famoso), es, quizá, el hombre más popular de todo Brasil.

Nadie, al ver su figura, se sentiría inclinado a darle una perra gorda. Es un hombre pequeño, enjuto, un poco inclinado hacia delante. Expresión dulce, sonrisa espontánea y casi permanente. Manos ágiles. Es la humildad personificada. A los tres años decía que le gustaba ser sacerdote. Su padre, escéptico y un sí es no es anticlerical, lo oía como quien ve visiones. A los cinco años quería realmente ser sacerdote. A los ocho, también. Y a los diez oyó el siguiente discurso de labios de su padre:

«¿Tú sabes lo que significa ser sacerdote? Un sacerdote no se pertenece, hijo mío. Un buen sacerdote debe sufrir por los demás y vivir para los demás. Debe ser puro de alma, humilde, bueno.» El niño abrió mucho sus ojos candelarios:

«Eso es precisamente lo que quiero ser, papá».

Fue ordenado en 1931. Poco después pasó a ser secretario de educación en su estado de Ceará; más tarde formó

parte del Consejo Nacional de Educación. En 1952 fue consagrado Obispo auxiliar de Río, y en 1955 recibió el título de Arzobispo. Es secretario general de la Conferencia Episcopal de la República y consiliario general de la Acción Católica Brasileña.

Siente amor por todo y por todos. Se emociona con Bach y vibra con Dorival Caymmi. Ve todas las buenas películas y disfruta con el balón, que tanto gozo proporciona a «su gente». Discute todos los problemas con juvenil entusiasmo. Habla por radio, ante la televisión, desde el púlpito, y sabe lanzar destellos de luz evangélica sobre temas escabrosos como la samba o el carnaval carioca.

Encuentra tiempo para todo; está presente en todas partes: en la misa, para la colación del grado de doctor, y en la representación teatral; en la reunión de la «favela» y en la inauguración de una fábrica; en el debate con los parlamentarios y en la discusión con un estudiante exaltado.

El mayor estadio de la ex capital se llena sólo en dos ocasiones, en los partidos internacionales y cuando va monseñor Helder. Es capaz de reunir en el estadio más de 200.000 personas. Cuando el pueblo no va a misa, él lleva la misa al pueblo, en el «Maracanã».

En la fragilidad de su cuerpo esconde una capacidad de trabajo casi milagrosa. Su bondad escala las colinas de las 170 «favelas», desciende a los pequeños infiernos de las callejuelas de mala nota, visita los hospitales, los asilos, las prisiones. Su cuartel general es el palacio de San Joaquín, el lugar donde más esperanza entra y de donde sale menos desilusión.

En sus pasillos ha podido contemplar largas filas de pobres en busca de empleo, dinero, casa, medicinas, alimentos, ropas, palabras de consuelo. El abnegado sacerdote, con sus equipos (gente rica y pobre, damas de la alta sociedad, cuatro israelitas: todos ayudan), nunca reposa, y su mano no conoce límites a la hora de dar. Tam-

co a la hora de pedir. Se dirige a la gente de dinero no con lloriqueos, sino con duras palabras; echándoles en cara amargas verdades, con esa honrada insolencia que sólo un santo puede emplear. Apela a las conciencias, al sentimiento de justicia, declarando responsables a todos los que disfrutan las delicias y el confort de Río, mientras a su lado millares de seres humanos vegetan en condiciones infrahumanas, «brasileños de carne como nosotros».

Y plantea la cuestión en términos precisos: «La liquidación de las «favelas» es para los brasileños asunto de vida o muerte. Ningún pueblo puede crecer y prosperar con semejante plaga sobre sí... Los pobres necesitan de los ricos, pero los ricos necesitan todavía más de los pobres para conservarse humanos y no quedarse con los ojos helados, las manos heladas, los labios helados, el alma helada.»

Siente un verdadero respeto por los pobres. Mientras me hallaba yo entrevistándole, le anunciaron la visita de una negra de las «favelas». Se excusó amablemente y fue a atenderla. Un día, al retirarse de un grupo de íntimos colaboradores que lo aguardaban para una reunión, dado que se encontraba indispuerto, supo que dos «favelados» querían charlar con él. Les dedicó dos horas.

Los humildes, que lo ven viajar vestido de negro, mezclado con ellos en los tranvías o a pie, quedan conquistados por su sencillez. Una vez, un comunista insensato pretendió organizar ante su casa una rebelión. Los 400 manifestantes se diseminaron ante la sola aparición de aquel humilde sacerdote: «Hijos míos, escoged unos representantes que vengán a entenderse conmigo. Haremos todo lo posible».

Monseñor Helder trabaja en favor de los pobres hasta las once de la noche. A las dos de la madrugada se levanta para rezar el breviario y dedicarse a la meditación. Medita escribiendo. Tiene ya veintitrés cuadernos de pensa-

mientos. A las cuatro vuelve a la cama. A las seis está ya en el altar. Y se transfigura durante la misa, que considera su «gran media hora», la liberación de las tres mayores limitaciones humanas: tiempo, espacio y mediocridad. Quien asiste a su misa, asegura tener la impresión de que aquel hombre ve a Dios.

Aquí reside el secreto de este hombre prodigioso e infinitamente humilde. Como hace con todos los sacerdotes, no me permitió que le besase el anillo, sino que me abrazó con el afecto de un hermano. Y concluyó su discurso: «Sepa que a partir de hoy queda invitado a formar parte de nuestro movimiento. Tenemos necesidad de sus sugerencias y de su colaboración.»

Pero oigámoslo, mientras nos habla con voz cálida, casi emocionada, del gran amor de su vida, de sus «favelados», los hijos más queridos de su corazón.

LA ENTREVISTA

—Excelencia, ¿cómo explica el fenómeno impresionante de más de 170 «favelas» con más de 660.000 «favelados» en la ciudad de Río?

—No se debe olvidar que la «favela» es una consecuencia. El fenómeno, que es característico de toda la América latina, es debido a la condición infrahumana en que se ve obligada a vivir la gente de los campos y del interior. Las causas específicas de Río son principalmente dos: su fantástico crecimiento y la falta de transportes colectivos adecuados, que hace imposible la residencia del obrero en el suburbio. Mientras el número de pisos aumenta cada año en 5.000, el ritmo de crecimiento de los habitantes es de unos 80.000.

—¿Quiere decirnos cómo nació en vuestra excelencia la vocación de paladín de los «favelados»?

—La «Cruzada de San Sebastián» —el mayor movimiento carioca en favor de los «favelados»— es uno de los resultados del Congreso Eucarístico Internacional de 1955. En la histórica manifestación de fe tomó parte también el Arzobispo de Lyon, Cardinal Gerlier, quien quedó entusiasmado de la capacidad de realización y del espíritu de iniciativa mostrados por la gente del Brasil con ocasión del Congreso. Cuando éste hubo terminado, vino a verme el Cardinal y se desahogó. Semejantes energías no se podían desaprovechar. El Cardinal Gerlier llegó al punto de reclamar, de exigir. «No me siento extranjero aquí —dijo—. Me ligan a este pueblo los vínculos del cristianismo y de la humanidad.» Y, como si transmitiera una orden de Dios, habló de las «favelas». «El problema de los «favelados» es algo que podría solucionarse con la buena voluntad, la dedicación y la capacidad realizadora demostradas durante el

Congreso.» Acogí la idea y puse manos a la obra. Pero la «Cruzada» no es obra mía, ni podría ser obra de un hombre sólo. Es un trabajo de todos, exactamente igual que el Congreso. Yo cumplo a duras penas con mi papel, lo mismo que tantos otros. Conmigo colaboran no menos de mil hombres de buena voluntad.

—¿Quiénes son los principales inspiradores de su obra social?

—Cristo no ha confiado a su Iglesia puros espíritus, sino criaturas humanas, dotadas de cuerpo y alma. Es triste para nosotros, después de dos mil años de cristianismo, presenciar el escándalo de dos tercios de la Humanidad en un estado espantoso de subdesarrollo y hambre. La Iglesia tiene, sin duda, la misión sobrenatural de llevar a todos la buena nueva que es el Evangelio del Hijo de Dios, que se hizo Hombre para salvar a los hombres. Pero, ¿cómo permanecer indiferentes ante la injusticia de un tercio que posee todo, mientras dos tercios no tienen nada? Se sentirían muy felices los enemigos de la Iglesia si, so pretexto de predicar la vida eterna, olvidáramos la ciudad terrena y nos despreocupásemos de la miseria que nos rodea. ¿Quién ignora que la Iglesia se opone al comunismo y que ha denunciado repetidas veces sus errores doctrinales y su actuación antidemocrática y anticristiana? Pero eso no significa que debamos caer en un anticomunismo negativo, de suerte que nos mostremos solidarios con las estructuras del mundo de hoy, cuando la verdad es que hemos de informarlas en nombre de los principios cristianos. Para que la Iglesia figure a la cabeza en el esfuerzo por elevar al mundo subdesarrollado, hemos de trabajar todos, sacerdotes y seglares. Lo fundamental no es resolver problemas que a menudo abruman incluso a los gobernantes, sino más bien hacer que se sienta y se vea cómo la Iglesia no es indiferente a la miseria y no puede ni quiere establecer componendas con la injusticia.

—¿Por qué ha preferido proporcionar a sus protegidos una casa junto a la vieja barraca en lugar de hacer surgir nuevos barrios en el suburbio?

—Es increíble. Los mismos «favelados» comenzaron a protestar cuando supieron mi intención de prepararles una casa. La topografía de Río presenta particulares dificultades para los desplazamientos. ¿Cómo iban a poder desplazarse diariamente desde el suburbio al lugar de trabajo en la ciudad? Pero no se trataba simplemente de una cuestión logística. Quienes más protestaban eran las gentes de la ciudad, que no se resignaban a ver descender de sus «morros» (colinas) a mis protegidos de suerte que fueran a habitar junto a ellos. Había que empezar por disipar viejos prejuicios. «Favelado» no era sinónimo de sinvergüenza. Los habitantes de las «favelas»

son, generalmente, trabajadores y pacíficos. El delito no es monopolio de las «favelas»: las estadísticas de la delincuencia son más altas en Capacabana —el barrio «chico» de Río— que en las «favelas». Los malhechores de las «favelas» no habitan en ninguna en particular, sino que se escabullen en la primera que encuentran para escapar a la Policía. Los primeros interesados en sentirse libres de tal canalla son los propios «favelados». Aún cuando la ciudad dispusiera de medios de transporte adecuados, sería un error social de consecuencias imprevisibles colocar a los obreros lo más lejos posible de las casas de sus amos.

—¿Qué resultado logró su primer experimento?

—Fue elegida para el primer experimento la «praia do Pinto», la más misera de las 172 «favelas» de Río. Situada en la zona sur de la ciudad, presentaba un violento contraste entre sus 1.400 barracas infectadas (sin agua, sin luz, sin alcantarillado, sin el mínimo de condiciones humanas) y el barrio Leblon, con sus lujosos «clubs» e imponentes edificios. La «Cruzada» promovió la construcción del barrio de San Sebastián, junto a la «favela»: diez modernos edificios residenciales con 910 hogares, escuela, Iglesia, centro social y mercado. ¿Qué criterio seguir para la adjudicación de los pisos? En un principio se pensó preferir familias que estuvieran ligadas por algún vínculo religioso o civil, pero se descubrió que con tal criterio quedarían excluidas el 1,80 por 100 de las familias. Desgraciadamente, los «favelados» han permanecido durante demasiado tiempo en el más crudo abandono, incluso espiritual. Por lo menos el 1,80 por 100 de las familias han nacido sin ninguna base religiosa o civil, y la religión es por lo general una mezcla de catolicismo y supersticiones («macumba»). De algunos años a esta parte, el clero se está dedicando, aunque sólo sea limitadamente por falta de personal, a estas 600.000 almas. En general reciben bien el anuncio del Evangelio y, con la práctica pura y estricta de la religión, abandonan el espiritismo. Se pensó luego preferir a los más necesitados, pero sin tratar al obrero como si fuera un mendigo. Si no puede trabajar, la fraternidad se pone en acción y le es proporcionado un hueco para sí y su familia; si puede trabajar pero no tiene empleo se hace lo posible para buscarle una ocupación; si trabaja, puede comprarse una casa (los pisos, según sus dimensiones, se pueden adquirir en quince años mediante el pago del 8, 10 ó 12 por 100 del salario mínimo. exigimos que hombre y mujer se respeten como si estuvieran casados y que se comprometan a procurar conseguir para los hijos lo que no lograron ellos: un mínimo de instrucción, creando las posibilidades para una auténtica familia en un próximo futuro. Puedo afirmar que hasta ahora los resultados han superado to-



Rio de Janeiro (Brasil)

dos los cálculos. Los que no han respondido no llegan al 4 por 100.

—¿Cómo se ha logrado evitar el «choc» que habría podido originar el paso repentino de la barraca al piso moderno?

—Junto con la construcción material, punto de partida indispensable para una verdadera formación humana (imposible de lograrse en la «favela», donde falta el mínimo confort básico para la organización familiar), era lógico que se pensara en la preparación psicológica del cambio y en la elevación moral con vistas a una auténtica integración en el nuevo ambiente. Sobre todo, no se quiso tratar al «ex favelado» como si fuera un menor de edad. Todo es discutido con él: desde el tipo de casa al reglamento del bloque. Los inquilinos eligen, tras la indispensable preparación, un Consejo que estudia los problemas de orden social, material, educativo, profesional, etc., que van surgiendo en el barrio. El Consejo, al cual es confiada de manera progresiva la administración del bloque, se ve ayudado en la realización de mejoras por los técnicos y

obrer@s especializados residentes en los mismos pisos. Fruto de las reuniones del Consejo son también el curso complementario nocturno para adultos, la escuela de artesanía para niños de ocho a doce años, el curso de corte y confección para las muchachas, el consultorio médico, los «clubs» para la gente joven, el curso de formación para jefes obreros, etc. Ni que decir tiene la Iglesia ha funcionado desde el principio con una buena vida litúrgica, catequesis y asociaciones católicas.

—Excelencia, hemos sabido que su programa es extirpar la plaga de las «favelas» de Río en quince años. ¿Con qué recursos económicos cuenta para resolver el enorme problema de las ciento setenta «favelas»?

—Me sería imposible enumerar —aparte las subvenciones del Gobierno— los generosos donativos de muchos buenos católicos. Pero ni el Gobierno ni las aportaciones particulares habrían sido capaces de resolver un problema de proporciones tan vastas. Se imaginaron otras fuentes de riqueza. La creación del «Banco de la Providencia», que cuenta con una decena

de agencias en todo el país, ha animado a miles de personas que tienen dinero en los bancos a renunciar a los intereses en favor de nuestra obra. Pero el gran descubrimiento de la «Cruzada» fue la idea de sanear los terrenos pantanosos e inútiles existentes en las afueras de la ciudad. Una vez recuperados tales terrenos, regalados por el Ayuntamiento y vendidos en parcelas, la obra contaría con una buena autofinanciación para sus realizaciones. La zona era indicadísima para el establecimiento de industrias pequeñas y medianas, ya que se hallaba en las inmediaciones de dos ferrocarriles y tres carreteras de primer orden, con posibilidad de un puerto. Las obras de saneamiento fueron confiadas a empresas que se resarcían en razón del terreno recuperado: un metro por cada seis. Todo el escepticismo de los industriales se vino abajo cuando la «Cruzada» hizo surgir en la zona el centro de aprovisionamiento de San Sebastián, que comprende 672 puestos para el mercado de frutas y verduras, 216 almacenes para cereales, 216 oficinas, 240 salas para diversas profesiones, etc.

—¿Existen en Brasil otras iniciativas de la Iglesia para resolver el angustioso problema de las «favelas»?

—Hubo quien manifestó en el Parlamento que la «Cruzada» provocaría un grave peligro. La construcción de casas para los «favelados» sólo serviría para incrementar el éxodo diario de los rurales ante el nuevo espejismo de una casa moderna gratis. Repito: la «favela» es una consecuencia. Sería contraproducente ocuparse directamente de las «favelas» sin alcanzar las causas del fenómeno, intentando atenuar, ya que no eliminar, el éxodo rural en lo que tiene de excesivo y patológico. El Episcopado brasileño ha querido dar un ejemplo práctico organizando experiencias de reforma agraria en las tierras de propiedad diocesana. El campesino pagará su tierra a base de pequeñas prestaciones a partir de las primeras ganancias, con prohibición de vender la propia tierra. Será ayudado en el traslado de la familia, en la construcción de la casa, en la compra de instrumentos de trabajo, de abonos, etc. Lejos de nosotros la presunción de ser monopolistas o maestros infalibles en el campo técnico. La Iglesia intenta solamente no pecar por omisión, salvar la coherencia con la doctrina práctica, dar ejemplo. En una reciente reunión, los Obispos del nordeste han colaborado decididamente con el Gobierno, presentando treinta planes de trabajo para la recuperación económica del nordeste, la parte más subdesarrollada del Brasil y la mayor fuente de «favelados.»

—¿Cuál ha sido el mayor obstáculo para una realización más rápida de su plan?

—La incredulidad casi general sobre la posibilidad del plan. Todo el mundo alabó la iniciativa, el espíritu de fe, la dedicación apostólica, pero sacuden la cabeza por lo que se refiere a la urbanización real en quince años. El escepticismo tendría razón de ser si se tratara del trabajo de uno sólo, si fuera obra simplemente humana. Por fortuna, lo que hay que hacer supera de tal forma las fuerzas humanas y el sentido de la lógica, que no queda lugar para tentaciones de vanidad. Creo en la urbanización de las «favelas» porque sé que será mucho más una obra de Dios que una empresa de los hombres.



BICICLETAS ACCESORIOS



VERONA

**LA GRAN MARCA
ESPAÑOLA**

AVISO:

La suscripción del año 1963 se cobrará a domicilio por letra bancaria de 80 ptas.

*Las había
probado
todas...*
*...y escogió
las escuelas
MASSE*

Hablar, leer y escribir

INGLES

FRANCES

ALEMAN

sin pretensiones literarias, pero en poco tiempo
y **CORRECTAMENTE**

**PROFESORES NATIVOS,
¡¡50 años de experiencia!!**

**IDIOMAS
MASSE**

Canuda, 2 y Rambla de los
Estudios, 14 — Tel. 21-81-62

CREMA DENTAL Y CEPILLO

2 complementos básicos
para la perfecta
higiene dental.



TRABAL PALET, S. A. — TRAVESERA DE LAS CORTS, 340, 342, 344 — BARCELONA

UNA FIESTA MÁS DE NAVIDAD



Estamos en el pórtico de una fiesta más de Navidad: La del año de 1962, con todos sus encantos y variadas ilusiones.

Parece estamos en la espera de algún acontecimiento extraordinario, pues el mundo, la técnica, el progreso llegan a un punto culminante. Lo que vendrá lo ignoramos, pues lo futuro permenece encerrado dentro de un cruel interrogante. Será, ciertamente, un año agitado, con intentos de viajes a la luna, de dominación de los espacios, lanzamientos de satélites, bombas atómicas; y sobre todo, de mucha agitación comunista, de ansias de independencia en pueblos menores de edad y de no pocas revoluciones...

El capitalismo nos tiene asustados, y más que asustados, escandalizados, por sus exorbitantes ganancias y numerosas injusticias. El espíritu cristiano está, desgraciadamente, adormecido en muchos. En cuanto al mundo se abrasa en sed de justicia. Pero la Navidad está ahí nuevamente, tan joven como en otras épocas, con su mensaje de paz para los hombres de buena voluntad. Los hombres podrán haber mudado, mas Navidad, no.

Navidad está ahí de nuevo para recordar a todos los gobernantes y súbditos, obremos y patronos, ricos y pobres, niños y ancianos, jóvenes y mayores, que **el mundo precisa:**

- No solamente de progreso material, sino sobre todo de progreso espiritual.

- No sólo de vías de comunicación, de grandes ciudades, de rutas aéreas y marítimas, pero especialmente del reinado de la justicia social.

- No sólo de libertad de decir y pensar, mas si el deber de escuchar lo que viene del campo de la verdad, y especialmente de la Maestra Infalible de la verdad, que es la Iglesia.

Navidad está ahí para recordarnos:

- Que nada les importa a los gobernantes que su nombre esté grabado en obeliscos o frías losas, si en el corazón de sus súbditos son abominados.

- Que no puede haber verdadero progreso en las naciones si no va acompañado de la paz que cantaron los ángeles en Belén.

P. José FIGUEIRAS, franciscano.



Alentadora visión

Las separaciones siempre son amargas, y sobre todo si se trata de la ausencia del hogar de un hijo, que difícilmente volverá a pisar aquel nido de dulces recuerdos. Y en esta ocasión si sangra el corazón del hijo mucho más el de los padres, sobre todo el de la madre.

Hay despedidas, de carácter definitivo, que sólo por amor de Dios se aceptan. Y éstas abundan, sobre todo, en esas salidas hacia la evangelización de pueblos infieles, perdidos en las lejanas *tierras del globo*.

Aquel fervoroso misionero había oído la voz de Dios y se apresta a encaminarse hacia el punto señalado. Pero, antes de emprender el viaje se encamina hacia una apartada aldea donde reside su anciana madre.

Pero el buen hijo no se atreve a manifestarle el fin que le trae a su lado. Presentía que ya no se volverían a ver hasta el cielo y le faltó valor para dar a su madre la noticia de un nuevo destino. Sin embargo, ella lo supo, porque alguna persona se había creído en el deber de consolarla. Y al enterarse, a la desconsolada ancianita le faltó tiempo para marcharse a toda prisa hacia el puerto por si lo veía antes de que el vapor zarpase.

Y efectivamente, entre el indiferente tráfago de los estibadores del puerto encontró a su hijo. Arrasada en lágrimas y con los brazos extendidos se dirigió hacia él. Un momento se estuvieron mirando sin decirse nada. Pero el hijo sobreponiéndose, hizo solemne llamamiento a la fe de su madre:

—Dime que me quede, madre mía, dime que me quede, y no iré.

Entonces la madre dejó caer los brazos y bajó la vista... ¡Todo dependía de ella! Pero, reponiéndose, lentamente fue pronunciando sus palabras de bendición:

—¡Eres un sacerdote, hijo mío! ¿Y quién soy yo para oponerme a Dios? ¡Vete a donde Él te llama!

Un misionero agustino de la Asunción, contaba, no ha mucho, como durante una misión que daba en el interior de Sajonia fue llamado para visitar a una enferma, viuda de un tejedor.

Ella le manifestó como el único hijo que tenía se había marchado hacia treinta

años a misionar a los infieles de China, y que desde esa fecha no se vieron más. No obstante por su cumpleaños, el hijo le enviaba siempre una cartita con las cifras de los bautismos y de las conversiones que había realizado en los últimos doce meses.

Cuidadosamente iba conservando esa correspondencia, que aparecía amarillenta, no tanto por los años, cuanto por los besos y lágrimas de aquella amante madre.

Sin embargo las misivas no eran abundantes en frases cariñosas, ni en noticias extraordinarias; se componían casi sólo de cifras; mas de cifras que tenían un valor extraordinario para aquella madre, tan pobre y al mismo tiempo tan rica. Su hijo le había escrito, diciéndole:

«Todos mis cristianos, grandes y pequeños, te llaman madre, y rezan por ti, y se tienen por hijos tuyos.»

Y la buena madre sumó aquellas cifras de año en año, y gozosa se las refería al sacerdote visitante, añadiendo, que decenas de millares de veces era ella madre.

Los años avanzaban, y un día se agravó en su enfermedad. El religioso que antes la visitara, volvió a asistirle en los últimos momentos. Y he aquí, que de repente la anciana, tuvo una visión. Le llamó apresuradamente a su lado y alborozada le dijo:

—¡Padre... Padre! ¡míralos ahí... Ya llegan...!

—¿Quiénes?

—Pero... ¿no los ves? Escucha como gritan... Todos mis hijos de China están ahí...

Todos me llaman: ¡Madre! ¡Madre! Y murió dulcemente.

P. JOSÉ FIGUEIRAS O. F. M.



Un gran milagro poco conocido

En el Africa septentrional que se reservó Maximiliano Hercúleo para dominarla en toda su extensión, existía en la Numidia, la antigua ciudad de Tipasa, cabe el mar a unos 90 kms del actual Argel de la que hasta hace poco sólo quedaban ruinas, sobre las que edificaron de nuevo los franceses. Inmediata a una extensa y fértil llanura, había sido próspera por sus exportaciones de vinos y aceites, llegando a ser la capital de dicha provincia africana. «Entró en ella con gran fuerza el Cristianismo — dice la Enciclopedia Espasa — tanto que ya del siglo III, se han descubierto allí lápidas sepulcrales con símbolos cristianos» (tom. 61, pp. 1.479-1.480).

Efectivamente, en la décima persecución triunfaron allí, con gran firmeza dos mártires: soldado el uno, que arrojó el cinto militar por no querer reconocer la divinidad de los emperadores, como ya por entonces (12 de marzo del 295) empezó a exigir en el ejército, Maximiano Augusto. Llámase este mártir Maximiliano, hijo de un veterano también cristiano, llamado Fabio Víctor. Fue condenado por el juez Casio Dion a ser decapitado.

La otra victoria alcanzóla el 12 de febrero del 304, una matrona, llamada Crispina, distinguida, hermosa y culta. En el interrogatorio mostró una fe acendrada, confundiendo al juez con sus contundentes respuestas. Fue decapitada el 5 de diciembre del 304; la posteridad edificó una basílica sobre su tumba en el mismo siglo V (1).

Con estos antecedentes se comprende mejor la resistencia heroica que opusieron los católicos de Tipasa al furor de los arrianos, cuales eran los vándalos invasores con su rey Genserico al frente y a la muerte de éste (a. 477), como sucesor, su hijo Hunerico.

Todo el norte de Africa estaba floreciente a la sazón con la civilización romana, compitiendo con la misma metrópoli; pero se cernía sobre entrambos la amenaza de la invasión de los bárbaros. San Agustín la previó claramente; y cuenta él que le pidió a Dios que, o impidiera que su ciudad fuese invadida, o que le concediera el no ver tal desdicha. Y el Señor le concedió esto último; pues tuvo esta lugar el a. 430, poco después de la muerte del santo Obispo de Hipona. No eran infundados sus temores; pues los vándalos, agregado de pueblos nórdicos denominado por el nombre del principal que procedía de las orillas del Báltico,

iban movidos por la avidez del botín, y por eso fue el pillaje la característica de su transmigración. Eran cristianos, pero profesaban el arrianismo, que les habían imbuído los misioneros arrianos que les enviaron algunos de los emperadores bizantinos, y en su fanatismo imponían irremisiblemente su credo a los vencidos. Entonces tuvo lugar en la ciudad de Tipasa, el milagro estupendo que nos ocupa.

Hallábanse los católicos reunidos en el templo celebrando una función litúrgica, en la que entonaban con todo fervor sus preces en honor del Verbo encarnado, cuando se presentó un obispo arriano, que, levantando el brazo, quiso imponer silencio para poder arengarlos a que abrazasen la religión oficial o sea la fe arriana. Los católicos conociendo su pretensión, no sólo no callaron, como pretendía el hereje, sino que con mayor fuerza y entusiasmo prosiguieron sus preces.

Corrido y contrariado fuese el dicho obispo a contarle al rey Hunerico lo sucedido. Irritóse éste sobremanera y mandó reunir inmediatamente a los católicos (San Víctor de Vites dice que en el foro), y les hizo cortar las manos y arrancar la lengua a cercén a todos, a pesar de lo cual, prosiguieron en sus alabanzas al Verbo de Dios consubstancial al Padre.

Este gran milagro, decimos, es bien poco conocido y no porque falten testigos de mayor excepción que lo abonan con su testimonio.

Es el primero y principal San Víctor de Vites (2), por ser conterráneo y coetáneo y además, como los otros que citaremos no copian a otros, que quizás ni conocían, sino que hablan de propia experiencia. Hállase su testimonio en *Monumenta Germaniae Historica - Scriptores Antiquissimi*, Berlín, apud Veidmannss 1878, t. III, pars prior, pp. 87-88.

Síguese en importancia, por haberse convertido él mismo por éste y otros milagros de aquella época en Africa: Eneas de Gaza. Su testimonio puede verse en Migne, P. G., t. 85, cols. 999-1.002.

El tercero es el Papa San Gregorio Magno, que explica el caso con todos los detalles en sus «Diálogos», según se lee en Migne, P. L., t. 77, cols. 295-297.

Por fin, el emperador Justiniano I en su Colección de Leyes, en el exordio a la *lex I*, tit. XXVII, en Migne, P. L., t. 72, cols. 1.101.

J. M. Múnera, S. J.

FLOR DE NYLON

ROBES I PERFUMERIA

Avda Maritxell

ANDORRA LA VELLA

(1) Sus actas de entrambos las reproduce Giuseppe Ricciotti «La Era de los Mártires». Edit. Luis de Caralt, Barcelona, 1955, pp. 46-51 y 112-115.

(2) El P. Guillermo Cuper, S. I. en «AA. SS., Augustus», t. IV, p. 630, después de afirmar la legitimidad del culto de este Santo, discute cuál fue su sede episcopal y dice que hasta 1537, no empezó a figurar como de Utica, debido a un copista que lo introdujo en un martirologio, no pudiendo identificar la ciudad de Vites. Pero concluye que esa fue su sede y que en tiempo de San Víctor, era Florentino el Obispo de Utica; y mientras ésta pertenecía a la provincia Cartaginense, pertenecía Vites a la Byzacena, ambas en el actual Túnez.



TRES OBRAS CUMBRE DE ADRO XAVIER

LOS CONCILIOS ECUMENICOS.
Veinte siglos de Historia. — Segunda edición, 200 páginas, 14'5 x 20'5 cms., 16 láminas fuera de texto. 75 ptas rca. 96 encuadernado.

Una obra formativa y documentada pero llena de colorido ambiental y salpicada de anécdotas y deliciosa en sus pinceladas sobre épocas, ciudades y personajes.

Este libro abre un panorama de excepcional interés y de su mano revivimos los grandes cataclismos dogmáticos y salvamos las zozobras de la buena moral. Todas sus proyecciones y efectos, su trascendencia histórica y valorización católica, aparecen ágilmente expuestos, constituyendo una visión originalísima, erudita y muy dinámica.

ALMAS HUNDIDAS. — Cuarta edición en un volumen de 460 páginas, tamaño 20 por 14 cms., cubiertas a todo color, 64 ptas. en rca. y 84 en tela.

A través de unas tragedias históricas —aprendidas en el largo contacto con los leprosos— esta novela roza el surrealismo de los espíritus luchando con la incógnita de su ilusión y nos da el mejor comentario y documental de una gran idea y de un singular espíritu. En estos capítulos aparece el mapa de la pugna de los microbios que muerden los cuerpos y arruinan las almas, y se nos presenta el cuadro de la leprosería mayor de Europa y la única del mundo donde se ríe y se ama.

Valiente ha sido la ya consagrada pluma de A. X. —premio nacional de novela— al encararse con estos problemas de almas y cuerpos, y definitivos en laureles al firmar esta obra, única en su estilo en la literatura nacional.

CARA A CARA. — Primera edición. Más de 300 páginas, análogas características que la anterior, 54 ptas. en rca. y 74 en tela.

Compulsa en esta novela un realismo enfermizo, tal vez corrompido, pero con mano de artista, de sicólogo, nos hace avanzar entre los vericuetos de las pasiones o ideas bajo horizontes subyugantes de aventura.

Es un libro realista para mayores, en el que el asunto es lo de menos, pues proporciona todo el placer estético del más depurado arte literario.

EDITORIAL TIP. CAT. CASALS
Calle Caspe, 108 - Ap. 776 - Barcelona, 10

MAGATZEMS CATALUNYA

Aparells Electro-Domestics - Fotografics
Vaixel·les Duralex - Tabacs
Acer inoxidable - Porcelanes de Limoges
GALERIES CASINO

LES ESCALDES

(Principat d'Andorra)

Domenech Soler Cabot
JOYEROS

PASEO DE GRACIA, 11 - TELEFONO 2 21 95 48

BARCELONA - 7

Recambios textiles - Radiadores y reductores
de velocidad - Toda clase de suministros
industriales - Cueros para la industria
Productos patentados

Comercial Industrial CASADESUS, S. A.

Ctra. Cardona, 6 - Tel. 3417 MANRESA
Valencia, 160-162 - Tel. 50 22 63 - BARCELONA



Perelada

Ayuntamiento de Madrid

La Papirología y los Evangelios

Se ha extendido de tal modo el campo de los conocimientos humanos, que muchas de sus ramas requieren ya para su concienzudo estudio, la vida entera de un hombre y saliéndose de las hasta aquí denominaciones clásicas se subdividen en otras nuevas; tal puede decirse de la Papirología, desprendida actualmente de la Arqueología.

Por eso, S. S. Pío XI, conociendo bien, como ex-refecto de la Biblioteca Vaticana, la importancia de la Papirología, en todo lo que atañe a la autenticidad y valor de los Evangelios, dispuso que fueran enviados a la dicha Biblioteca, todos los papiros que en las catedrales y demás templos de la Iglesia universal se conservasen, a fin de sacar en Roma, copia fotográfica de los mismos y restaurar los deterioros que quizás se hallaren; todo a expensas de la Sede Apostólica (1).

Reproducimos aquí de nuestra versión española: «El Evangelio y los tiempos actuales», lo concerniente al «Papyrus»: «El conocimiento del griego neotestamentario se ha renovado completamente hoy día con el descubrimiento, desciframiento y clasificación metódica de los documentos — cartas privadas, documentos oficiales, textos religiosos, fórmulas mágicas, etc. —, redactados en Egipto, alrededor del siglo I, en esa especie de papel, hecha de las fibras del «papyrus» a la cual se ha dado, por lo mismo, el nombre de la planta que evocan las orillas del Nilo. Confinado entre sus dos desiertos, es conocido Egipto por la excelencia de su clima. En el Cairo, llueve una semana cada año; menos aún en Tebas y jamás en Assuan. Ocultos bajo la seca arena, durante siglos, millares y millares de escritos destinados a desaparecer han podido llegar hasta nosotros. Al mismo tiempo que nos suministran una mina inagotable de documentos (sobre las instituciones, las costumbres públicas y privadas, las preocupaciones filosóficas y religiosas de los egipcios en tiempo del imperio romano), nos dan a entender, con innumerables testimonios, lo que era la lengua griega, tanto hablada como escrita en la propia época.

La Papirología se ha convertido en una ciencia especial, a la que debemos gramáticos, diccionarios y repertorios, lleva a un alto grado de perfección técnica. Una de dichas obras, tal vez la más célebre lleva el significativo nombre de «Luz del Oriente» (2) y es, en realidad, un verdadero haz luminoso, que por medio de los papiros, viene a proyectar el viejo Oriente sobre los textos bíblicos del Antiguo y Nuevo Testamento.

Tres han sido hasta aquí los felices halladores de papiros manuscritos de trascendental importancia, con fragmentos más o menos largos del texto evangélico, de los que se han ocupado y siguen ocupándose las revistas técnicas. El primer hallazgo, que causó notable sorpresa, lo descubrió el director y primer bibliotecario del «British Museum», Sir Frederic G. Kenyon, en su obra «The Chester Beatty, biblical descriptions and texts of twelve manuscripts on papyrus of the Greek Bible», Londres 1933-1936 (las descripciones bíblicas, «Chester Beatty» y textos de doce manuscritos sobre papiros de la Biblia en griego).

Cuando aún estaba la citada obra en publicación, apareció otra dando cuenta del segundo hallazgo, tan importante y cuanto a la antigüedad, de cien años antes que el primero. Lo describe: C. H. Robert, M. A., miembro del «St. John College» de Oxford, Manchester, 1935.

Automáticamente la aparición de estos fragmentos hizo retroceder a todos los bibliólogos del mundo en la fijación de la fecha de la composición de los Evangelios, aceptando la sostenida por la Iglesia: San Mateo, algo después del 50; San Marcos, hacia el 60; San Lucas, hacia el 70; y San Juan, del 100 al 110. Adolfo Harnack, con mayor perspicacia, la había aceptado unos años antes. La fecha actualmente admitida es aun anterior a la que la Iglesia había pretendido.

De otro hallazgo más reciente, del momento actual, da cuenta en su último número aparecido (abril 1962), «The Catholic Biblical Quarterly» (pp. 170-179). Dice así: «Ha cundido la noticia de que la «Bibliothèque Bodmer», de Cologny, cerca de Ginebra (Suiza), es la poseedora de algunos importantes papiros manuscritos. El número de los papiros de la colección Bodmer publicados hasta esta fecha es de diecisiete y la completan textos de griego clásico como la «Ilíada», de Homero y «Dyscolos», de Menandro, escritos patriísticos (como el precioso texto griego «Homilía sobre la Pascua» de Melito de Sardis)».

Los que contienen textos evangélicos son seis: el II, el VII y el VIII, el XIV, el XV y el XVII; no ganan en antigüedad a los anteriores, pero sí en más extensa reproducción del texto evangélico.

(1) Estos datos los debemos al M. I. Sr. Dr. D. José Morera, Canónigo de la Catedral de Gerona, que nos mostró el «papyrus» así restaurado.

(2) A. Deissmann, «Light vom Orient», Tübingen, 1923.

Productos Litúrgicos Roure

- ◆ Productos para el culto católico
- ◆ Velas Litúrgicas
- ◆ Metales y Orfebrería Religiosa
- ◆ Ornamentos de Iglesia
- ◆ Imágenes - Crucifijos - Via-Crucis

FIGUERAS (Gerona - España)



Hotel Marfany

NICOLAS DABAN G.
Les Escaldes (Valls d'Andorra)

Cuina selecta - Gran confort - Aigües termal
Condicions especials per a grups
Preus moderats

Mesón Güell

Restaurante 2.^a
Teléfono 112
PALAMÓS
(Gerona)

La vostra Agència de viatges a ANDORRA

MUNDIAL EXPRESS

preus especialíssims per viatges en grups

Carretera Les Escaldes
ANDORRA LA VELLA

ARTICULOS DE ALTA FANTASIA

CASA BROTO

LES ESCALDES (Junto al Bar Burgos)
VALLES DE ANDORRA

HOTEL ROC BLANC

RESTAURANTE

Habitaciones gran confort con baños de
agua termal - Panorámica sobre el valle
Situación céntrica con gran parking - Cocina
internacional - Salones para banquetes y
bodas - Abierto todo el año

Plaça dels Prínceps, 5 Tels. 146 - 147 - 148
LES ESCALDES D'ANDORRA



Provedora Alimenticia S.L.

EXPORTADORA - IMPORTADORA DELS VALLS D'ANDORRA

SANTA ANNA, 10
TELÉFON 149
LES ESCALDES

FABRICA DE ROTULOS LUMINOSOS EN NEON Y PLASTICO

ARTILUX

(MARCA REGISTRADA)
ARTESANIA DEL VIDRIO

GERONA, 21 TELÉF. 526 * SAN FELIU DE GUIXOLS

DELEGACION COMERCIAL EN GERONA
Travesía Canaders, 7 - Teléfono 2861

AGENCIA OFICIAL «MONTESA»

PEDRO AURADELL

Avenida Ramón Folch, 15 Tel. 2580
GERONA

Cerámicas de artesanía clásicas de La Bisbal

“El Rissecc” - Valls y Llenas

Marcelo Ralló, 70 - Tel. 10
LA BISBAL (Gerona)



TU ES PETRUS...

Si un día delante de la admiración de los seguidores de Jesucristo, Este, dirigiéndose a Simón le dijo: TU ES PETRUS... «Tú eres Pedro y sobre esta Piedra edificaré mi Iglesia...», en pleno siglo XX Dios ha dicho al actual Sucesor de Pedro, en lenguaje para El bien inteligible: TU ES PETRUS... «Tú eres Pedro y sobre esta Piedra descansará el gran Concilio Ecu­ménico Vaticano II». ¡Oh que maravillosos y sorprendentes son los designios de Dios!

¿Quién jamás se hubiese imaginado que para Cabeza y Jefe de la Cristiandad Jesucristo hubiese escogido a un humilde y rústico pescador? Pues así fue en efecto y los hechos confirman si aquella roca inapreciable por los hombres ha sido o no la ROCA firme sobre la que descansa con toda seguridad la Iglesia Católica.

¿Misterios? Ninguno, ya que Dios todo lo ve, todo lo sabe y todo lo puede y lo que El busca son hombres que no confiando en ellos mismos confíen en El y que no busquen su propia satisfacción ni su propia gloria, sino el bien de sus hermanos, y, primero, después y siempre, la Gloria del Padre Celestial UNICO MERECE­DOR DE LA MISMA. Humildad, bondad, generosidad, donación total, esto, esto es lo que Dios busca y a través de estas cualidades que el mundo en tan poca estima tiene, Dios obra portentos.

Después del gran prestigio alcanzado para la

Iglesia por el magnífico y polifacético Pontificado de Pío XII y teniendo en cuenta los grandes y gravísimos problemas que la Humanidad tiene planteados, ¿quién, humanamente hablando, hubiese pensado, sobre todo por razón de su avanzada edad, en la Persona del actual Pontífice JUAN XXIII para ocupar la Silla de Pedro? Pues lo que los hombres por ellos mismos, sin duda no hubiesen sabido ver, lo sabía y verá claramente Dios, y por ello, para que el gran Concilio Ecu­ménico Vaticano II pudiese ser una realidad, escogió la Roca apropiada en la gran humildad, en la gran bondad, en la gran generosidad y en la total donación de JUAN XXIII, el cual no solamente lanzó la idea y empuja con coraje su realización sino que incluso ha ofrecido a Dios SU VIDA por el éxito del Concilio.

¡Buena Roca, Firme Roca! sobre la cual descansará la Magna Empresa del Gran Concilio Ecu­ménico Vaticano II, y gracias a Ella será posible su realización.

Aprendamos todos de las grandes virtudes que adornan a nuestro bondadoso y gran Papa JUAN XXIII para que los frutos del Concilio unan más a los hombres entre sí y toda la Humanidad se acerque de cada día más y más a Dios, ya que éstos y no otros son los grandes fines del presente y trascendental Concilio Vaticano II.

ORS D'ALVA

Restaurante Torre SAN SEBASTIÁN

el Restaurante de Barcelona

Este Restau­
te se comp'ace
en desear a sus
clientes y ami­
gos Felices Fies­
tas y un próspero
Año Nuevo.

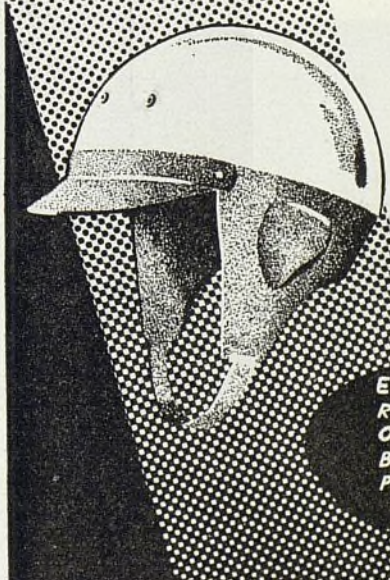
Selecciones ma­
rineras - cubier­
to especial
Gran Carta

(Abierto todo el año)

BARCELONETA

Tnos. { 2 31 82 57
2 32 31 59

DURALEU-FORTE



COMODO
SEGURO
LIGERO
INDEFORMABLE
IRROMPIBLE
ANTIACIDO
IMPERMEABLE
ISOTERMICO

EL UNICO CASCO CUYA
RESISTENCIA AL CHOQUE,
OFICIALMENTE COMPRO­
BADA, ES GARANTIZADA
POR UN SEGURO DE VIDA
A FAVOR DE CADA
USUARIO.

Fabricado por: **ALEU**

Cerdeña, 151 - BARCELONA - Teléf.: 26.84.01



Nazaret: Aquí vemos la fuente de María en donde la Santísima Virgen se proveyó de agua para la Sagrada Familia...



Estamos ahora en el lago de Genezaret, el lago de la pesca milagrosa. Hoy en día los trabajos del pescador siguen con la misma sencillez que en los tiempos de Cristo. Estos hombres del bote arriado a los muros de Cafarnaum son bien parecidos a aquellos de los Santos Evangelios, que limpiaban sus redes...



Aquí, nació Jesús. A los 1962 años

Tierras de Palestina, holladas por los sagrados pies del Redentor.

Vemos en esta primera fotografía un aspecto de Jerusalén, las colinas del Este con la torre de la Abadía de la Dormición. La cúpula de la catedral. La mezquita en el lugar donde estuvo el templo de los judíos...

De tan trascendental acontecimiento, celebramos nosotros en la fiesta más familiar, más íntima y más hermosa del año, el nacimiento del Salvador y el amor y la unión familiar que produce esta fiesta hace que volvamos la vista a los pequeños y veamos en su inocencia al retrato del Recién Nacido en el Portal de Belén, llenándoles de regalos y golosinas como si hubiéramos hecho 1962 años antes a Jesús en los brazos de su Madre.





La Inmaculada

Quería desarrollar el tema de la Inmaculada cual una fervorosa hija de María; ya se me alcanza, que, dada la misión de la Virgen en la obra de la Redención, debía ser *exenta* de la culpa original, mancha con la cual nace todo el género humano. — El espíritu del mal hizo pecar a Eva; Eva hizo pecar a Adán; haciéndose acreedores a ser expulsados del Edén; quedando con eso requerida la obra de la Redención —. Tenía que nacer un Salvador que nos redimiera de aquella culpa volviéndonos a hacer herederos del Paraíso. Y, ¿cómo obra de tal envergadura, podía comenzar en el seno de cualquier mujer? Forzosamente la Virgen tenía que estar *exenta* (no carente como los bautizos) del pecado original, y virgen siempre (me parece necio lo de discutir si en el parto o después del parto) siendo como es obra divina, también se me alcanza que estas prerrogativas de la Virgen son necesarias. El Hombre-Dios no podía nacer sino de una Virgen, y una Virgen no podía dar a luz sino a un Hombre-Dios. De lo contrario recaería sobre el hijo la vileza de la madre.

Y en cuanto a la liturgia, la Virgen es fuente de gran inspiración para imagineros, poetas, escritores, artistas... Belleza magníficamente plasmada por Rafael; y por tantos otros, hasta llegar a la bonita, y graciosa, y pura imagen de un sencillito Christma.

M.^a del Pilar Perate

NOVEDADES ESTELA

Colección ESPIRITUALIDAD

ORACIONES DE ESPERANZA. - Ch. Suavet.

Un libro que solo puede compararse a "ORACIONES" de Quoist.

CREER EN JESUCRISTO. - J. Thomas.

El camino que conduce a una fe cristiano-centroca y adulto.

Colección VATICANO II

Un CONCILIO PARA NUESTRO TIEMPO.

(Jornadas de estudio de "Informations Catholiques Internationales")

Un libro que estudia el Concilio pensando en aquellos hermanos que no creen.

CONCILIO EN EL SIGLO XX

Dr. Casimiro Mercillo, arzobispo de Zaragoza

La obra de la personalidad de la Iglesia Española que ha vivido el Concilio desde su organización.

Colección LA VIDA Y EL AMOR

DIOS CREO EL HOMBRE Y LA MUJER - Lucius Cervantes

Las consecuencias espirituales y psicológicas de una vida carnal diferente.

EDITORIAL ESTELA

Bailén, 232, bis
BARCELONA-9

ASERRADORA MECANICA

Antonio Verdaguer

Rial Sapí, s. n. - Teléfono: 487
Apart. de Correos, 18 - ARENYS DE MAR

domicilio particular:

C. A. Alemany, 6 - Teléfono, 130
SAN ANDRES DE LLAVANERAS

De todas maneras chocolate LLOVERAS

Un Apóstol

El joven P. Sebastián misionaba en el poblado de Otamba: el más salvaje e inhóspito de toda Africa central.

Recorría toda la comarca con una sonrisa siempre a flor y una canción de su España en los labios: su único compañero era un nudoso y torcido bastón que siempre le acompañaba en sus correrías por los caminos de polvo a través de las selvas misteriosas.

Llevaba años en el corazón de Africa, y su espíritu juvenil estaba contento por la abundante cosecha espiritual que presentía, pero Dios ya le tenía marcado el fin a su vida.

Una tarde calurosa de agosto volvía más tarde que de costumbre a casa. La selva estaba llena de silencio, mientras los animales empezaban a despertarse para comenzar su scorrerías nocturnas.

El buen P. Sebastián iba alegre rezando el rosario; de pronto una rama de lo alto de un sicomoro se movió sin ser agitada por el viento, entre las hojas una mano curtida y unos ojos negros traicioneros miraban al camino: una flecha silvó en el aire como un alarido rompiendo la calma de la tarde y yendo a clavarse en el pecho blanco del misionero.

No se oyó ni una queja, ni un lamento, sólo sus ojos piadosos miraron al cielo y su mano aún con el rosario entre los dedos trazó una cruz de perdón en el aire. Las últimas palabras del misionero retumbaron en la noche como una plegaria de la naturaleza.

«Gracias, Señor, te ofrecí mi vida en plena flor y me la quitas; bendito seas. Yo me voy. Tú cuida de las almas y de mi madre que desde España estará pidiendo por su hijo.

«Señor, manda otro misionero que me sustituya ya está la tierra regada con mi sangre. Llama a otro, Señor, que tus almas le esperan. Señor, yo perdono a todos, éste que me ha herido no lo sabía. ¡Adiós! hasta muy pronto, Señor.»

No dijo más, besó el crucifijo que llevaba en el pecho y cerró los ojos en la tierra para abrirlos en el cielo.

A la mañana siguiente le encontraron con el pecho lleno de sangre, con los brazos en cruz y el crucifijo entre los labios.

Todo el pueblo de Otamba lloró la muerte del P. Sebastián y al pasar junto a su tumba se santiguaba y rezaba un padrenuestro.

Todos sabían que en el cielo un santo más estaba pidiendo por ellos. Mientras, en la iglesia de la misión un hombre de ojos negros y manos curtidas lloraba entre las sombras.

«Señor, perdóname, el P. Sebastián ya lo hizo. Yo iré al seminario, estudiaré y volveré aquí a sustituirle, a morir y a regar su tumba con mi llanto. No sabía lo que hacía, estaba como loco, Señor, perdóname.»

En el cielo doblaban las campanas con alegría: el padre Sebastián estaba contento porque había quien le sustituyese el pueblo de Otamba no se quedaría sin misionero, su sangre regó la tierra abundantemente y ya daba su fruto.

Junto a la tumba del P. Sebastián nacerían las flores olorosas regadas con el llanto y las oraciones de todo el pueblo de Otamba. Allí, bajo la tierra se quedaba el primer misionero que dejó la vida por sus almas en el salvaje e inhóspito poblado de Africa Central.

Al pasar los años sólo quedaba una cruz y una lápida blanca con una inscripción:

«Aquí reposa el P. Sebastián, primer misionero de Otamba» quedaba en el nuevo poblado cristiano, una fe en todos los corazones y un misionero de color cuidaba de las almas y de la sepultura.

(Unos años después)

En la tranquila mañana se oyó un sollozo por los campos... Después silencio.

Tan, tan..., tan, tan..., tan, tan... Tocan la campana de la iglesia de la misión. Era el día de Navidad, y todo el pueblo con sus trajes típicos isleños se acercaba para oír misa.

Sonó el armonium y una catarata de voces inundó la pequeña capilla, y en todos los rostros una lágrima pugnaba por salir y resbalar por las mejillas. Poco a poco se iban apagando las voces, y un lamento unido a un recuerdo nacía en las mentes de todos; hasta las notas del ins-



trumento sonaban más débiles, más finas, más tristes, más lastimeras.

Llegó el momento de la Consagración. Como por encanto la Hostia blanca apareció en el aire en las manos del padre. Había un silencio impresionante. Las cabezas de todos los fieles estaban inclinadas como espigas doradas ante los rayos del sol. De pronto se oyó una música suave de cítaras y arpas que venía desde lejos, y, al llegar al altar, se elevaba de tono con una sublimidad grandiosa. La sagrada Hostia se fue iluminando, agrandando, tornándose celestialmente hermosa, escapándose de las manos temblorosas del sacerdote. Todos lloraban y sonreían con satisfacción y como un murmullo que salía de todas las gargantas, se oyó: «¡El padre Sebastián, el padre Sebastián!»

Así, tan sencillamente se había repetido el milagro como el año anterior, como si nada hubiera pasado, como si por un momento el sol y todas las cítaras del mundo hubieran entrado en la capilla de la misión.

Acabó la misa. La iglesia estaba ya vacía. El padre de la misión, en un reclinatorio al lado del altar, aún no llegaba a comprender cómo había sucedido el milagro. Ocurrió tan de improviso que no le había dado tiempo de pensarlo. Pero lo extraño era que todos los fieles lo esperaban como la cosa más natural., que todos se pusieron de fiesta, que todos lloraban y que en el momento sublime todos pronunciaron un mismo nombre: «¡El padre Sebastián!»

El misionero salió de la iglesia. Todos los días la gente le esperaba fuera, pero hoy, Navidad, las calles estaban desiertas.

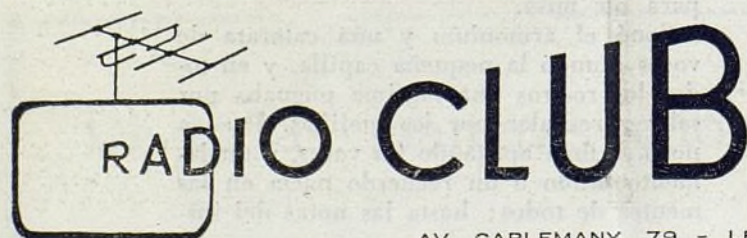
Esperó que saliese su monaguillo. Pero fue inútil se había ido como todos. ¿Dónde?, ¿por qué? El caso era que estaba ahora solo y no sabía a donde dirigirse.

De pronto en la tranquila mañana se oyó un sollozo por los campos... después silencio. Fue el lamento contenido de toda una masa humana: venía de la otra parte del bosque, como una queja traída por el viento. El misionero comenzó a correr por ver lo que sucedía en aquella mañana tan llena de misterio.

El cielo estaba claro y el sol brillaba con un resplandor magnífico, los árboles del bosque daban fragancia y verdor; pajarillos a bandadas revoloteando por todas las ramas, no cesaban de cantar y jugar. Parecía que aquella mañana estaba todo de fiesta mayor. Hasta el arroyo llevaba el agua más clara y saltarina, resbalando entre los guijarros del paso cantando su eterna canción.

El misionero iba a llegar al fin del bosque, a descubrir el misterio de todo. A sus oídos llegaba un ruido ensordecedor de plegarias. Hacía una semana que estaba en la misión pero nunca había oído tantas voces juntas. Avanzó un poco más con miedo, corrió con la mano derecha la rama de un árbol y sus ojos quedaron fijos ante un espectáculo asombroso. Toda la misión estaba de rodillas en el suelo rezando y llorando, y en medio de todos, una cruz grande y una losa blanca de mármol: la blanca sepultura del padre Sebastián, el primer misionero de aquellas tierras.

Ahora lo comprendía todo, sabía el misterio de aquella alegría de la mañana de Navidad. Era que por allí había pasado no hacía mucho un santo: el padre Sebastián.



RADIO - AUTO-RADIO
APARELLS ELECTRODOMESTICS
TELEVISIO
SERVEI DE REPARACIO
FOTOGRAFIA

AV. CARLEMANY, 79 - LES ESCALDES - PRINCIPAT D'ANDORRA

ARENYS DE MAR

La bella población de Arenys de Mar es objeto hoy de un breve reportaje en estas páginas, no tan sólo por su rai-gambre histórica y por el celo y reli-giosidad de sus habitantes, sino tam-bién, principalísimamente, porque en tre los hijos ilustres de Arenys de Ma. se encuentran preclaros misioneros y santos apóstols.

Entre los monumentos religiosos más importantes de la población se encuen-tra la **Iglesia Parroquial** que data de 1583 y que es la actual. Anteriormente había existido otra edificada en 1575 con autorización del Obispo de Gero-na y bajo la advocación de Santa Ma-ría. El segundo Templo fue consagrado en 28 de julio de 1686 o sea que desde que se autorizó su construcción hasta la definitiva consagración del mismo pasaron más de cien años, ya que la labor fue muy laboriosa y llena de vi-cisitudes, motivado de manera princi-pal por las autoridades de aquel enton-ces y la escasez de medios económicos destinados a las obras. En 1777 se acor-dó la ampliación del Templo y quedó realizada en 15 de mayo de 1782.

El «**Monte Calvario**». A corta distan-cia de la población y sobre unas rocas casi rodeadas por el mar se levantaba una pequeña capilla de estilo románi-co dedicada a Jesús Crucificado. Su fundador fue Hipólito Doy, marino, hi-jo de la villa, construida a sus expen-sas y debido a la gran devoción del ma-rino a Jesús Crucificado después de realizado un viaje por Tierra Santa. Desde 1902 dejó de ser propiedad la capilla de los descendientes de la fami-lia Doy habiendo sufrido posteriormen-te muchas vicisitudes.

San Zenón. En 1604 se construyó el Hospital viejo y por aquel tiempo se tomó a San Zenón por patrono de la Villa, con motivo de haber regalado una reliquia del Santo a un enfermo que recobró la salud en dicho Hospital.

La Cofradía de San Telmo y la To-rre del Mar. Esta Cofradía se consti-tuyó en julio de 1617 y se llamó «Her-mandad o Cofradía de San Telmo para rescate de cautivos en poder de los mo-ros y turcos»

Los integrantes de dicha Cofradía acordaron construir una torre cerca del mar para defensa de la costa. Dicha to-rre estaba situada al final de la Riera en el lugar conocido hoy por «Través». La misma fue lugar de defensa en di-ferentes asedios que tuvo la Villa y de manera principal en contra de los pi-ratas. Por fin fue mandada destruir por el General Doyle, gobernador de Ge-rona.

Convento de los Padres Capuchinos. Cinco han sido los conventos que a traves de los años se han construido en Arenys por los Padres Capuchinos. La labor apostólica de los Religiosos en la población ha sido muy grande y fruc-tífera y son varios los hijos de Arenys que han ingresado en la Orden a través de los años y muchos de ellos los que han extendido su apostolado incluso a lejanas tierras. En 1836 fueron 12 los religiosos de Arenys que salieron hacia las islas Carolinas para sembrar en

aquellas tierras la fe de Cristo y el amor a España. En la actualidad un hi-jo preclaro de Arenys de Mar, Fr. Nar-ciso de Arenys se encuentra de Direc-tor ejecutivo de la Radio Nacional Ca-tólica de Nicaragua y Consiliario Na-cional de la J.O.C. A continuación re-producimos parcialmente una intervü realizada recientemente a Fr. Narciso como actualización del impropio apos-tolado de los Padres Capuchinos.

Hijos ilustres de Arenys de Mar: Muchos son los que han honrado con sus virtudes y su preclara inteligencia a la Villa de Arenys. El reducido espa-cio de que disponemos nos impide una brevísima nota bibliográfica de cada uno de ellos. Nos limitaremos pues a nombrar a algunos tan sólo y concreta-mente los que han abrazado la vida re-ligiosa: Fray Montal (principios del si-glo XVII). El Obispo Pascual (1643-1704). R. P. Antonio Corts (1766-1834). R. P. Joaquín Forn (1813-1870). R. P. Fidel Fita (1836-1920). Ilmo. Dr. Jaime Catalá (1835-1899). Ilmo. Dr. Fco. de Pol (1854-1914). Ilmo. P. Xavier Vilá (1854-1913). R. P. Paula Montal (1798-1889). Fundadora de las Escolapias, Sor María Pallerols (1787-1813).



Plaza de la Iglesia

ARENYS DE MAR

Vista aérea de Urbanización Residencial
Marítima



HOTEL IMPALA y RESTAURANTE MARITIMO

VIVERO DE LANGOSTAS

Frente al Puerto

Teléfonos 321 - 516

JOSE TORRENS OLIVA

Calvo Sotelo, 54

ARENYS DE MAR



Hotel Monte Calvario

«MAS ALLA DEL ATLANTICO»

Extracto de la entrevista citada con el
arenense P. Fr. Narciso de Arenys:

—¿Muchos años lejos de España?

—Me embarqué en el puerto de Barcelona, el día 3 de abril de 1951. Pero quiero aclararle que en 1957 pasé unos días en Arenys, camino de Roma, donde iba al Primer Consejo Mundial de la J.O.C. Internacional.

—¿Recordaba muy a menudo nuestra Villa?

—Sí, con frecuencia. Como es natural no hay día que no me acuerde de mi familia, esto, creo, es una forma de recordar mi Pueblo natal.

—¿Al llegar, qué sintió?

—Difícil de responder, porque lo que sentí es difícil de explicar. Mezcle usted: alegría, emoción, nostalgia, sorpresa y un poco de decepción y tendrá usted el resultado de lo que sentí.

—Decepción, ¿por qué?

—Difícil también de explicar esto. Las cosas y las personas han cambiado y no siempre el adelanto material es sinónimo de progreso. Viejos compañeros de escuela, antiguos amigos no me reconocieron y muchos me identi-



Rambla del Ooispo Pol

caron porque iba acompañado de mi hermano. No me interprete mal. Uno recuerda el pueblo, casas, calles, personas tal como los dejó, y en más de once años las cosas y personas han cambiado. Es un como estar en un lugar conocido y extraño al mismo tiempo. Hay que readaptarse. ¿Comprende?

—¿Muy contento de pasar aquellos días aquí?

—Sí, mucho.

—¿Por qué?

—Usted sabe lo que significa: madre, hermanos, sobrinos, primos, la casa paterna, la querida Parroquia, el Convento, la Riera... Entonces ya sabe el por qué.

—¿Mucha nostalgia al marcharse?

Sí, naturalmente.

—¿Diferencia de costumbres entre Arenys y Managua?

—Tanta como puede haber entre un país tropical de lagos y volcanes y la serena tranquilidad del Mediterráneo. Sería largo enumerarlas.

—¿Qué labor desarrolla usted?

—Además de los quehaceres normales de todo sacerdote, soy el Director Ejecutivo de la Radio Nacional Católica de Nicaragua y el Consiliario Nacional de la J.O.C.

—¿Fray Narciso, le gusta a usted el apostolado por la Radio?

—Sí, mucho. Porque creo que es una de las armas más poderosas de que disponemos en este país escaso de sacerdotes y con un buen número de analfabetos, donde debido al adelanto material que hay en muchos sectores, son más los que oyen radio que los que leen un libro o un periódico. Es como tener un púlpito en cada hogar.

—¿Cómo está la J.O.C. en Nicaragua?

—Bien, en lo que se refiere a autenticidad de visión y sentido de responsabilidad apostólica. Tenemos buenos núcleos de Dirigentes y Militantes Obreros muy conscientes de su vocación y misión en el apostolado de la Iglesia. Tenemos muchas dificultades especialmente por la negativa influencia de nuestro vecino del Caribe: Fidel Castro.

—¿Responde cristianamente la juventud nicaragüense?

—Nosotros estamos formando cuadros de Dirigentes y Militantes, hasta el momento presente han encontrado muy buenas disposiciones y si alguna vez ha habido dificultades éstas son más fruto de la ignorancia que de la maldad.

—¿Qué desearía que hiciéramos los arenyenses para la Juventud de Nicaragua?

—Es muy amplia la pregunta y muy extensa podría ser la respuesta. Me limitaré a decirle el axioma. «nada puede ser querido si antes no es conocido». Si hubiera forma de conocernos mejor habríamos comenzado a andar el camino del querernos. Una de las cosas que más me impresionaron fue el casi total desconocimiento de las cosas de América Hispana que hay entre el 99% de la gente de nuestra tierra. No es caso único sino frecuente el oír: «Ya se va para Nicaragua, podría ir a saludarme a Fulanito que vive en la Argentina?». Se tiene de América una idea muy errónea, así como en América se tiene de España una idea también muy equivocada. Estrechar lazos de amistad es ya una forma de hacer algo en beneficio mutuo. Un intercambio de revistas y correspondencia podría representar un acercamiento. Y pensando en cristiano una comunidad de plegarias ya que tenemos una identidad de Fe representaría un gran paso hacia la perfección. «¿Estamos? Pues, ándele, y que no se quede esto en meras pláticas».

MIGUEL VILA

FÁBRICA DE
GÉNEROS DE PUNTO

Francisco Massaguer Miquel

ARENYS DE MAR

CALLE TURÓ, 4

TELÉFONO 353

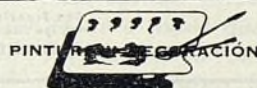
Vda. de José Casas

DEPOSITO DE PAPEL - GALLETAS - BIZCOCHOS
ACEITUNAS - CONSERVAS Y COLONIALES
VINOS - CHAMPAGNES Y AGUAS MINERALES

José Baralt, 24

ARENYS DE MAR

Teléfono 74



JOSÉ CUNÍ

RR. MM. ESCOLAPIAS, 21

ARENYS DE MAR

*Fábrica de
Géneros de Punto*

J.M CASTILLO

Bonafé, 8 - Telef. 257

Arenys de Mar

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

Pedro Caballé Massaguer

CASA FUNDADA EN 1923

Santa Maria, 2
TELEFONO 31



ARENYS DE MAR
(Barcelona)

FABRICA GENEROS DE PUNTO.

J. Cassá B.

Calcetines fantasia.-Souquets niño.

ALTA CALIDAD.

HOTEL RESTAURANTE

FLORIS

FUNDADO EN 1906

Teléfono 121

ARENYS DE MAR
(Barcelona)

ARTESANIA VIDRIO HUECO Y PRENSADO

ARVIHU

ESPECIALIDAD EN FRASCOS PARA LABORATORIO Y PERFUMERIA

PASEO DE LA CARRETERA, 29 - 31
TELÉFONO 369

ARENYS DE MAR



Calcetines **CORDER**
determinan la moda

FABRICA DE BARRENAS

Agujas alpargateras, Punzones, Destornilladores, etc., etc. - Especialidad en toda clase de objetos punzantes.



Cada Salbañá

TELÉFONO 237

San Francisco, 5 y 7
Obispo Vilá y Mateu, 6
ARENYS DE MAR

SASTRERIA
CAMISERIA
CONFECCIONES

CALOPA

Rambla O. Pol, 19
Teléf. 303

ARENYS DE MAR
(Barcelona)

MANUFACTURADOS

ADONIS

DESPACHO AUXILIAR
AVDA. DEL MARQUÉS DE ARGENTERA, 5. PLANTA
TELÉFONO 21 92 88 - BARCELONA

Roca y Grau S.L.

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO
ARENYS DE MAR (BARCELONA)



TRANSPORTES

EL MARESME

MANUEL TORRENTS VEHILS

ARENYS DE MAR

José Antonio, 7 - Teléf. 44

Luis Piny

Artículos de piel y Colchonería

Rbla. Obispo Pol, 91
Teléfono 291

ARENYS DE MAR

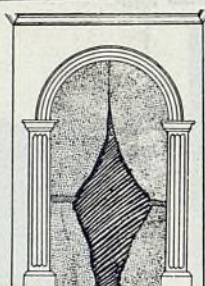
Viajes Baixas, S. A.

ARENYS DE MAR (Barcelona)

Viajes, Excursiones, Billetes Ferrocarril,
Pasajes Vapor y Avión, Reserva Hoteles,
Viajes a forfait

Rambla Obispo Pol, 30.

Ayuntamiento de Ma



YESERIA DE OBRA
TALLER DECORACIONES

ANTONIO BARBERÁ

RBLA. P. FITA, 34

ARENYS DE MAR

RECAMBIOS

Moto-Arenys

Playa Cassá, 8 - Tel. 374
ARENYS DE MAR

Mot. DERBY y BULTACO

CERRAJERÍA MECÁNICA

Ciclos Arenys

Salvador Fuset

Rambla Padre Fita, 14

ARENYS DE MAR

Óptica

Salvador Planells Corbera

ÓPTICO DIPLOMADO

RBLA. OBISPO POL, 23
TELÉF. 323

ARENYS DE MAR

Joaquín Oliver Forrent

CARPINTERIA MECANICA
CONSTRUCCIONES - MUEBLES

Calle José Antonio, 8
Teléfono 330

ARENYS DE MAR

FÁBRICA DE GÉNEROS DE PUNTO

LUIS MONMANY

MARGARITAS, 10

ARENYS DE MAR

(BARCELONA)

TALLER DE LATONERIA, GRIFERIA Y ARTICULOS DERIVADOS

MANUFACTURACIÓN EN METAL Y BRONCE,
ARTICULOS PARA SANEAMIENTO
PIEZAS SEGÚN MUESTRA O DISEÑO

Rafael Márquez Moro

OFICINAS Y ALMACEN:
MARQUES CAMPO SACRADO, 13 y 15, LETRA A
TELÉFONO 242 07 53 - BARCELONA (15)

TALLERES:
RIERA DE LA FUENTE, 5 - TELÉFONO 139
SAN FELIU DE LLOBREGAT (BARCELONA)

FERRETERÍA

F. FITA

AGENCIA

Rocalla

Rbla. Obispo Pol, 74
Teléfono 155

ARENYS DE MAR

Almacén:
Margaritas, 9

ANTE EL PESEBRE



Gozosos ante el Pesebre
De Jesús el Redentor,
Vayamos en Navidades
A ofrecerle nuestro amor;
A cantarle villancicos
A Cristo Rey Inmortal
Que del cielo ha descendido
Para salvar al mortal;
Y a pedir que su reinado
En todo pueblo y nación
Se extienda como es debido
A su amante Corazón;
Su reino, no de este mundo
Que es reinado espiritual
Y da la paz a las almas
Y la vida celestial;
Pidamos ante el Pesebre
Con su Madre al Redentor
Que el Concilio Ecuménico
Alumbre con su esplendor,
La tierra de polo a polo
Y pueda siempre triunfar
La Iglesia Nave de Pedro
Que a todos quiere salvar:
Y entren ya todas las razas
En el Divino Bajel
Que a las playas celestiales
Transpone ella al alma fiel.

L. C. G.

LABORATORIOS

FOTOFILMS

B E R T R A N

Iglesia, 3

ARENYS DE MAR

Establecimientos MAIMI

APARATOS ELECTRODOMESTICOS

OBJETOS PARA REGALO

RADIO Y TELEVISION

Obispo Pol, 40 - Teléfono 163

ARENYS DE MAR

Juan M. Requejo Blanco

CONFECCIONES, INTERIOR Y EXTERIOR

EN GENEROS DE PUNTO

Rambla P. Fita, 76

ARENYS DE MAR

MARTIN PALOU

TRABAJOS DE ALBANILERIA

Calle Fuente, 34

ARENYS DE MAR

S. E. D. R. A.

CONSTRUCCIONES MECANICAS, S. L.

CENTRALES QUEMAR CARBON
PULVERIZADO

HORNOS CALORIFICOS S. E. D. R. A.

REGULADORES AUTOMATICOS
DE COMBUSTION

SECADEROS INDUSTRIALES

QUEMADORES DE ACEITES PESADOS

Correspondencia:

Mallorca, 101, 1.º, 1.ª - Tel. 253 13 74

BARCELONA - 15

Tel. 2544 - SABADELL

Cafeteria Snack BELLAVISTA

ENTRADA DEL «CINEMA MODERN»

*Es serveixen emorsars, degustacions,
aperitius, es preparen sistells per a brenars*

amb sandwich calents i freds.

Servei molt cuidat.

Avinguda Meritxell - Tel. 88

ANDORRA LA VELLA



CONSTRUCTORES DE
ESTANTERIAS MOVIBLES «COMPACTUS»
MOBILIARIO ESCOLAR
SILLAS DE TRABAJO
CARROS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE
BANCOS Y PAPELERAS

Industrias G. A. M. A., S. A.

Avenida de Sarriá, 11-13 - Teléfono 230 43 04
BARCELONA (15)

EMPRESA DE
ESPECTACULOS

SALA MERCÈ

Arenys de Mar

CORAZONES QUE AMAN

(Continuación)

ACTO QUINTO

Cuadro quin' o

Celda del cuadro tercero. Al levantarse el telón, la HERMANA CONSOLATA limpiando y ordenando los muebles pobres. Muy angustiana. Entra la HERMANA CECILIA, fatigada de los largos caminos de la Sabana. Sin fijarse en la HERMANA, se quita el casco, se limpia el sudor y deja su mochila de misionera en el suelo.

HNA. CECILIA.—¡Ah, es usted!... ¡Estoy tan cansada y tan impresionada!... ¡Lo que hoy he visto es milagroso! ¡Qué grande es Dios en sus criaturas! (Advirtiendo en la HERMANA una gran preocupación.) ¿Pero qué ocurre algo grave, Hermana?...

HNA. CONSOLATA.—¡Gravísimo!... ¡Qué pecado habremos cometido, Dios mío, para permitir!...

HNA. CECILIA.—Pero hable pronto, Hermana.

HNA. CONSOLATA.—Han profanado el Sagrario...

HNA. CECILIA.—¡Imposible!...

HNA. CONSOLATA.—Y el profanador ha sido Francisquito...

HNA. CECILIA.—De allí vengo, de ver el milagro. Francisquito es otro San Tarsicio.

HNA. CONSOLATA.—Entonces...

HNA. CECILIA.—Sí, Hermana... Como San Tarsicio... Y sus padres, ¡qué padres tan cristianos!... Nos avergüenzan en nuestra mediocidad. ¡Ay, Hermana, cómo será nuestro Dios si tan divino es el polvo que dejan sus sandalias misioneras en esta Gran Sabana!... Pero, ¿le noto que hay algo más?...

HNA. CONSOLATA.—La Hermana Francisca de Jesús está muy mal. Me entregó esta carta. Dice que es la despedida para su mamá, porque hoy mismo se va al cielo. Hace casi una hora que está con el Padre Francisco. Me ha obligado a esperar a V. C. para entregársela personalmente, porque dice debe salir en el primer avión de Caracas. (Le entrega la carta. La HERMANA CECILIA lee en alta voz:) «Queridísima mamá: Siento que mi fin se aproxima. A pesar de los cuidados de mis queridas Hermanas, veo que desfallezco día tras día. Mi partida está próxima y acepto la muerte con calma y serenidad. La moral mía no se ve afectada por esta perspectiva. Mi fuerzas se han agotado al servicio de Dios y de las almas. La hora de la liberación y de la recompensa se acerca. Los sacrificios de la separación los hice hace muchos años. ¡Bendito sea Dios! Morir al servicio de la Misión es estar muy cerca del paraíso. Recibo el Sacramento de la Extremaunción en plena posesión de mis facultades. Las Hermanas me cuidan como a una niña... Los indios no cesan de rogar a papá Dios por mi curación y de rodearme de un afecto que me llega al alma. Mi cuerpo agotado lo dejo en la Gran Sabana, teatro de mis sudores de misionera. Entrego mi alma con alegría y confianza en manos del Señor... Tengo prisa por encontrar a papá, a la abuelita y a tantos seres queridos que murieron con la predestinación de nuestra fe. Ellos me esperan en el cielo con impaciencia. ¡Que Dios te bendiga, queridísima mamá, por los principios de fe y de vida cristiana que he recibido como he-

PAPELES PINTADOS

El más variado surtido en papeles para decoración, procedentes de las más acreditadas firmas de Europa, les ofrece.

"LA CASA DEL PAPEL PINTADO"

Provenza, 253

BARCELONA (15)

Teléfono 2230850



rencia de ti y de papá! La gracia de mi vocación se la debo a mi hermanita, dos veces Hermana, a quien Dios te deja para cerrarte los ojos. También para ella es esta carta. No me despidió de ella, porque en nuestra vocación franciscana vivimos unidas en la presencia de Dios. Con todo el cariño de mi alma de religiosa y con todo el afecto de hija queridísima, adiós mamá, hasta pronto, hasta el cielo.—HNA. FRANCISCA DE JESUS.»

(Mientras la lectura, la enferma se ha arrastrado penosamente hasta la puerta en un carrito de ruedas... Las dos HERMANAS salen preocupadas a su encuentro... La introducen en escena.)

HNA. FRANCISCA DE JESUS. — *(Transfigurada, mientras abraza el Crucifijo.)* Hoy vuelo al cielo...

HNA. CECILIA. — *(Dirigiéndose a la HERMANA CONSOLATA.)* Busque el Padre.

HNA. FRANCISCA DE JESUS. — Ya está todo cumplido... Salió para auxiliar a la pobrecita Coromoto... ¡La bendición, Hermana; la bendición de Nuestro Padre San Francisco!

HNA. CECILIA. — ¿Pero, yo?... ¡Debe ser el Padre!

HNA. FRANCISCA DE JESUS. — Usted, Hermana. *(Y la junta las manos.)* Usted, Hermana, en nombre de la Madre...

HNA. CECILIA. — *(Concentrándose.)* ¡Dios mío, perdona estas manos... Perdona estos labios!... «El Señor te bendiga y te guarde † Te mestre su faz y tenga misericordia de ti † Y te dé paz † El Señor te bendiga. †

TODOS. — Amén.

(Un golpe de tos agita a la enferma.)

HNA. CONSOLATA. — Dios mío, debemos acortarla.

HNA. FRANCISCA DE JESUS. — *(Reponiéndose.)* Tenga la caridad de esperar... Tráiganme la maleta...

HNA. CECILIA. — ¿La maleta?...

HNA. FRANCISCA DE JESUS. — Sí, Hermana... *(Y obliga con un empujoncito a la HERMANA CONSOLATA.)* Ya ve, Hermana, la muerte, vista de cerca, es una cosa sencilla y natural. En cambio, en el mundo la creen tan injusta.

HNA. CECILIA. — Pero usted, Hermana, no debe anticipar la hora; la necesitamos... Debe vivir...

HNA. FRANCISCA. — Sí, ¡vivir eternamente!... *(Y señala al cielo.)*

HNA. CECILIA. — ... Tan pronto...

HNA. FRANCISCA DE JESUS. — Lo sé muy bien. A usted puedo decírselo. Esta mañana he tenido otro vómito de sangre. Sé de sobra que el próximo no podré soportarlo. Cuando se siente que «eso» sube a la garganta, y corre, y que la vida se va poco a poco, se comprende bien que ha de llegar un momento en que no se podrá resistir, en que nos vencerá esa fuerza dulce y tenaz que nos atrae...

HNA. CECILIA. — Pero no se esfuerce...

HNA. FRANCISCA DE JESUS. — Son mis últimas palabras... *(La Hermana CECILIA llora.)* ¿Por qué llora?... No llores, Hermanita Cecilia, por no verte llorar a ti, a mi Madre General, a mis Hermanitas Franciscanas, sería capaz de desear la vida y yo lo que deseo es la muerte. Tengo sed de llegar a lo alto, de llegar a ver a mi Jesús. San Francisco, mi buen Padre, vendrá pronto a buscarme... *(En aquella criatura frágil, que habla serenamente, con la mirada fija en lo invisible, existe una fuerza superior que conmueve.)* ¡Vivir toda mi vida, amar todo mi amor, morir toda mi muerte!... La realidad más profunda de mi alma en estos momentos es «¡Fiat voluntas tua!... ¡Fiat! ¡Fiat!...»

(Entra la HERMANA CONSOLATA con una maleta... La coloca en una mesita cer-

CHARTREUSE

El Licor cumbre

Laboratorio GELOS, S. A.

Menistrol, 22 - 24

Barcelona - 12

cana a la enferma. La enferma vuelve a la realidad y busca ansiosa.)

HNA. FRANCISCA DE JESUS.—¡La Regla, la Regla! ¿Dónde está la Santa Regla?

HNA. CONSOLATA.—Pero ¿para qué quiere ahora la Regla, Hermana?...

HNA. FRANCISCA DE JESUS.—Es que tenemos que morir abrazando la Santa Regla, Hermana.

HNA. CONSOLATA.—Pero es en el sentido espiritual... Usted tiene la Santa Regla en el corazón, y eso basta... (Mientras tanto la HERMANA CECILIA ha salido y vuelve con un ejemplar de la Santa Regla.)

HNA. FRANCISCA DE JESUS.—¡Dios se lo pague, Hermana!... Y ahora, cánteme con su preciosa voz «¡Jesu dulcis memoria!... (Escucha extasiada. Al final de la estrofa, sonríe y los labios se la tiñen de sangre resbala en forma de cruz sobre su toca y sobre el Crucifijo y la Regla que tiene abrazados... Van entrando grupos de indígenas que sollozan y se postran ante la moribunda después de besar su cordón. En la penumbra se oyen estas invocaciones:)

HERMANAS.—¡Corazón de Jesús, lleno de bondad y misericordia!...

TODOS.—¡Ten misericordia de ella!

HERMANAS.—¡¡Corazón de Jesús, fuente de vida y santidad!

TODOS.—¡Ten misericordia de ella!

HERMANAS.—¡¡Corazón de Jesús, obediente hasta la muerte!

TODOS.—¡Ten misericordia de ella!

HERMANAS.—¡¡Santa María, Madre Inmaculada!

TODOS.—¡Ruega por ella!...

HERMANAS.—¡San José, abogado de los moribundos!

TODOS.—¡Ruega por ella!...

HERMANAS.—¡Padre Nuestro San Francisco!...

(Aquí se ilumina súbitamente el fondo

del escenario. Se hacen penumbra los grupos que rodean a la moribunda. En el fondo aparece una transfiguración de San Francisco. De sus llagas parten rayos de luz que se cruzan en forma de cruz sobre el rostro de la moribunda

Detrás de San Francisco una apoteosis de la Congregación de Hermanas Franciscanas. Inmediatamente de hacerse la invocación «¡Padre Nuestro San Francisco!», éste aparece y declamando avanza hacia la moribunda.

«Hija mía: Has sido un instrumento de mi paz. † Allí donde había odio pusiste amor. † Allí donde había ofensa pusiste perdón. † Allí donde había discordia pusiste armonía. † Allí donde había error pusiste verdad. † Allí donde había duda pusiste fe. † Allí donde había desesperación pusiste esperanza.

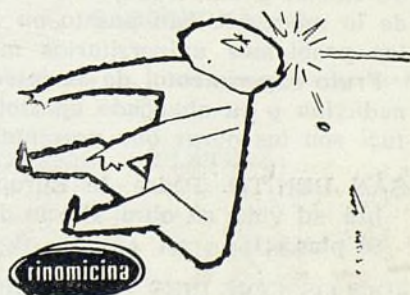
† Allí donde había tinieblas pusiste luz. † Allí donde había tristeza pusiste alegría.»

«Hija mía: No has buscado ser consolada sino consolar. † Comprendida sino comprender. † Amada sino amar. † Y dándote te he recibido. † Olvidándote te he encontrado. † Y muriendo te recibo en la vida eterna.» SAN FRANCISCO en este instante debe estar con las manos extendidas sobre la moribunda, que expira transfigurada de felicidad. Telón.)

MODERN HOTEL

Dirección: SEBASTIAN BERTRAN

40 habitaciones a tot confort - Banys termals
Cuina excel·lent - Altitud: 1.052 mts. - Servei
de taxis - Totalment reformat - Teléfon 40
LES ESCALDES (Principat d'Andorra)



No tiene efectos secundarios

LA NUEVA FORMULA DE



¡EXPULSA! EL RESFRIADO

VINO DE MISA
DE MULLER, S. A.
TARRAGONA
Proveedores Pontificios



Rdo. D. Benedicto Tapia de Renedo, O. S. B

profesor, escritor y conferenciante, es el prototipo del monje benedictino, sencillo, cordial y abierto a todas las corrientes del apostolado intelectual moderno. Es un religioso joven, lleno de bríos y consciente de su misión en esta encrucijada intelectual que vivimos con crisis angustiosa de juventudes.

Apostol batallador en el campo universitario hispanoamericano, y de una actividad incansable, es director de varias revistas y colaborador asiduo de la Prensa nacional.

Profesor de varias Escuelas Superiores, conferenciante y predicador, ha organizado en Venezuela el Centro Nacional del Apostolado Litúrgico, que dirige en conferencias y actuaciones periódicas en radio y televisión, y en numerosas publicaciones litúrgicas y en revistas, como la prestigiosa SIC, dirigida por los Padres Jesuitas. Es catedrático en la Universidad Católica Andrés Bello, de Caracas; es miembro de la Universidad Internacional de Estudios Sociales PRO+DEO, de Roma, y sus trabajos en representación de la misma le han puesto en relación con los problemas universitarios mundiales.

Fruto experimental de su intensa vida benedictina y su abnegado apostolado intelectual son las obras que presentamos.

SAN BENITO. Padre de Europa. El hombre, su vida, su obra. Precio del ejemplar: 85 ptas.

IDOLOS CON PIES DE BARRO. Un volumen de 13x18 cms., 258 págs., cubierta a todo color y varias ilustraciones, en rústica 85 ptas.

CORAZONES QUE AMAN. Un volumen de 21x25 cms., 68 págs., cubiertas a color y varias ilustraciones, en rústica 40 ptas.

INTIMIDAD DE UNA ARTISTA. Un volumen de 14x20 cms., 504 págs. Precio del ejemplar: 100 ptas.

Pedidos: T. C. Casals-Apart. 776-BARCELONA

sin palabras



ALMACEN DE MUSICA

Casa Sobrequés

Avenida Generalísimo, 23 - Tel. 1592

GERONA

EXCLUSIVAS LAYE S. A.

AUXILIAR DE LA CONSTRUCCION

URALITA - DURISOL

BUTSEMS Y C.^a - GRESITE

Ofic.: Gral. Primo de Rivera, 69 - Tel. 171

Exposición y ventas:

Rambla P. Fita, 59 - Teléfono 269

ARENYS DE MAR

(Almacenes en Arenys de Munt y Tordera)

PERFUMERIA Y MERCERIA

CARMEN C. MONTSANT

Rambla Obispo Pol, 64 - Teléfono 301

ARENYS DE MAR

FABRICA DE PERFUMERIA

Freixas y Abadal, S. C.

Despacho: José Antonio, 9 - Teléfono 125

Almacenes: Playa Cassá, 6

ARENYS DE MAR

FABRICA DE PERFUMERIA

Industrias CABALLE

José Antonio, 21 y 23 - Teléfono 112

Despacho: Margaritas, 18 - Apart. Correos 21

ARENYS DE MAR (Barcelona)

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

Salvador Vancells Jeures

Av. Gral. Primo de Rivera, 61

ARENYS DE MAR

CEMENTOS AYMERICH

MADERAS MUNICH

Tels. 84 - 283 - 469

ARENYS DE MAR

AL SERVICIO DE LA CONSTRUCCION

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

Vda. de FRANCISCO PI CORBERA

ARENYS DE MAR

JOYERIA Y RELOJERIA

M. PONS VILA

Rbla. Obispo Pol, 9

Teléfono 336

ARENYS DE MAR

Muebles LA ARENYENSE



Dormitorios - Comedores
Recibidores - Tresillos
Mueble colonial y funcional

Depósito de la maquina de coser y
bordar

« S I G M A »

Avda. Gral. Primo de
Rivera, 1 - Tel. 302

ARENYS DE MAR

FABRICA DE GENEROS DE PUNTO

HIJOS DE ROSENDO JULIA, S. A.

Artículos de lana, rayón, hilo y algodón
para caballero, señora y niño

Rambla del Padre Fita, 60 - Teléfono 52

Telegramas: HIROJU

ARENYS DE MAR (Barcelona)

PRODUCTOS LACTEOS

FREIXAS

LECHE RANIA

MULTICA O

Olzinellas, 69-Tel. 223 39 59

BARCELONA - 14

JOYERIA Y PLATERIA

ORFEBRERIA RELIGIOSA

A. SERRAHIMA

Joyero, S. A.

Rambla Cataluña, 88 - Tel. 223 53 22

Petrítxol, 1 - Tel. 222 02 05

BARCELONA

Organització Hotelera

CASES

ORDINO (ANDORRA)
HOTEL COMA - ORDINO
Alçada 1.304 metres, obert tot l'any
Esqui-Teleski-Pesca-Caça i Garatje
PISTA DE TENIS - PISCINA

HOTEL CASAMANYA - ORDINO
Calefacció central - Asensor - Cuina
típica e internacional - Garatje
Tarrasa - Pista de patins

HOTEL PALANQUES-LA MASSANA
A 1.152 metres d'alçada
Saló de lectura-Excursions amb «jeep»
Restaurant - Tarrasa - Caga i pesca

HOTEL PIC - MARI
PAS DE LA CASA - ANDORRA
Alçada 2.100 metres
Maravelloses pistes de ski,
Neu durant sis mesos
Cuatre teleskis - Sala de Festes
Tarrasa - Solarium - Calefacció

Recambios textiles - Variadores y reductores
de velocidad - Toda clase de suministros
industriales - Cueros para la industria
Productos patentados

Comercial Industrial CASADESUS
S. A.

Ctra. Cardona. 6 - Tel. 3417
MANRESA

Valencia, 160-162 - Tel. 250 22 63
BARCELONA

Cuando visite los Valles de Andorra
recuerde

HOTEL VICTORIA

LES ESCALDES

Director: Luis Diumenjó

JARDINES - GRAN CONFORT - COCINA
SELECTA - HABITACIONES CON BAÑO
ABIERTO TODO EL AÑO - PRECIOS
MODERADOS - Teléfono 6

ANDORRA LA VELLA

JOSE BATLLO

Concesionario para el Principado de Andorra
Exposición y venta - Recambios y Accesorios

ALFA ROMEO

Avda. Carlemany, 97 - Teléfono 16

SERVICIO OFICIAL Garage Romi, S. L.
Plaza del Coprínceps

LES ESCALDES (Principat d'Andorra)

HOTEL RESTAURANT

GLORIA

CHRISTIAN - CARALP

Teléfono 46

SANT JULIA DE LORIA (Valls d'Andorra)

MAGATZEMS

CHAMPS ELISEES

Presenten les ultimes novelats de Paris
y Lyon

LES ESCALDES (Andorra)

ESPORTS ESPORTS
FILLS VILADOMAT VILADOMAT

LES ESCALDES ANDORRA LA VELLA
Teléfono 87

Equips deportius per:

ESQUI - ALTA MUNTANYA - CAMPING

CENTRE DE TELESQUIS D'ENVALIRA

HOTEL «PIC BLANC»

REFUGI «GRAU ROIG»

Antamamiento de Madrid

MOTOS OSSA

150 c. c. comercial
125 c. c. Nuevo modelo comercial
velomotor 50 c. c.
(exento de matricula y carnet de conducir)

¡Calidad es seguridad!



AGENTE EXCLUSIVO:

RAMÓN PAGÉS

Ronda S. Antonio M.º Claret, 11
Ctra. Barcelona, 6 - Telef. 2939

GERONA



viajes universal, s.a.

(A. V. G. A. Título 63)

Casa Central:

Alcalá Galiano, 3, Madrid

Sucursales:

BARCELONA, Pelayo, 42, 1.º

VALENCIA, Sangre, 9

GERONA, Ciudadanos, 18

Organización de excursiones colectivas. Peregrinaciones. Romerías. Billetes tren, vapor y avión. Viajes individuales forfait. Reservas hoteles, etc.



Vigor físico y mental...

EL CASERIO



Integrador completo de la alimentación, **EL CASERIO**, delicioso queso en porciones, fortalece por igual músculo y cerebro.

Rico en proteínas, de fácil partición y precio conveniente, su sabor... ¡ahl, su sabor hace las delicias del paladar más desganado y exigente.

Queso en porciones
EL CASERIO
ALIMENTO SIN RIVAL



JORDAN

**PODEROSO ALIMENTO
RECONSTITUYENTE
PARA NIÑOS Y ADULTOS**



¡El mejor desayuno!

Farmacia

del

PONT

Licenciada

M. VILLERO



ANDORRA

LA VELLA

CORSETERIAS la Sirena
BARCELONA

Avenida Puerta
del Angel, 26
BARCELONA
Pelayo, 26



Tiene el gusto de ofrecer
a Vd. además de su especialización en

ENCARGOS a MEDIDA

Su creación "BELLA"
la faja que no se delata
bajo las más finas telas

MAVITENSA

MATERIALES VIBROPRETENSADOS, S. A.

Oficinas: Ronda San Pedro, 3, 4.º, 4.ª
Tels. 231 66 07* - 221 46 87* - BARCELONA (10)

Fábrica: José Antonio, s/n - Tel. 111

SAN VICENS DELS HORTS

Ayuntamiento de Madrid



TEMPORADA OTOÑO INVIERNO

Ultimos
modelos
de
Alta Confección
en la
nueva sección

PRÊT A PORTER

ABRIGOS
TRAJES CHAQUETA,
etc.



babi-tivoli

Sección Infantil de
TIVOLI, S. A.

ofrece a sus clientes una amplia
selección de artículos para las
futuras mamás, bebés y niños
hasta los nueve años.

Modelos a medida y confección
en **TERGAL, ROVHIL**
y fibras diversas

Salman

ALMACENES

tivoli

CASPE, 17

Av. Ayuntamiento de Madrid
cubre las exigencias de la madre y los niños